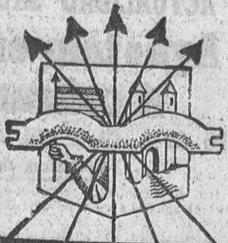


De Gaulle y Adenauer, de acuerdo sobre la unión política de Europa Y respecto al Mercado Común

Paris, 16.—El presidente De Gaulle está satisfecho del resultado de su entrevista con el canciller Adenauer. Se señala que De Gaulle y Adenauer están de acuerdo en lo que al Mercado Común se refiere y sobre una posible unión política de Europa.—Efe.



# Imperio

Diario de E.T. y de las I.N.S.

Año XXVII - N.º 7.995 - Zamora, sábado 17 febrero 1962 - Teléfonos: Dirección 1576. Admón. 1570. Precio: 1,50 Ptas.

Deposito legal: ZA - N.º 2 1958

## 64.366 accidentes en carreteras y zonas urbanas en 1961

### Un diez por ciento menos que el año anterior

Madrid, 16.—Durante 1961 se produjeron en toda España 64.366 accidentes en carreteras y zonas urbanas, resultando muertos en carreteras 618 conductores, 368 viajeros y 349 peatones; en las zonas urbanas, 160, 58 y 255, respectivamente. Sufrieron heridas en carreteras 10.526 conductores, 8.964 viajeros y 3.224 peatones.

En relación con 1960, el número de accidentes ha disminuido en un diez por ciento, y el de víctimas mortales, en un cinco, teniendo en cuenta el incremento del parque de automóviles.—Cifra.

## La O. A. S. amenaza con hacer fuego contra todo policía o gendarme que vea en las calles

### Los puestos policíacos han sido rápidamente reforzados en Argel

#### Las conversaciones de paz franco-argelinas, al borde de una feliz conclusión

Argel, 16.—Todos los puestos policíacos son reforzados urgentemente después de las amenazas de la O.A.S. de hacer fuego contra todo policía o gendarme que encuentren en las calles.

En muchas Comisarias los centinelas fueron sustituidos hoy por carros blindados y en otras se han establecido defensas de sacos de arena y de sacos de cemento. La O.A.S. pide a los comerciantes y propietarios de bares y cafés que no sirvan a la Policía. Hace también un llamamiento a médicos y enfermeras para que se nieguen a prestar asistencia a policías o gendarmes enfermos o heridos.—Efe.

#### TRAGICA JORNADA CON MUERTOS Y ATRACOS

Argel, 16.—Siete personas han resultado muertas y veintisiete heridas en el curso de varias peleas y ataques a cuchillo, pistola automática, metralleta y granada de mano a través de toda Argelia durante el día de hoy, que se ha

distinguido como una jornada más de violencia desencadenada entre musulmanes argelinos y franceses de la extrema derecha nacionalista de la O.A.S.



BEN BELLA

Pistoleros todavía no identificados han llevado a cabo, por otra parte, tres atracos a la luz del día: uno de ellos en un Banco de Argel; otro, en un establecimiento bancario de Orán, y el tercero, en una oficina de Correos. El total de lo robado en estos asaltos a mano armada asciende a 105.000 francos nuevos (equivalente a 1.275.750 pesetas).—Efe.

#### LAS CONVERSACIONES, AL BORDE DE UNA FELIZ CONCLUSIÓN

Ginebra, 16.—Las conversaciones secretas de paz entre los dirigentes rebeldes argelinos y una delegación del Gobierno francés parecen que están al borde de llegar a una feliz conclusión, según se dice en círculos bien informados de esta ciudad.

Se añade en dichos centros que solamente falta dar los últimos toques a un borrador del acuerdo que será firmado en una ceremonia que se celebrará en un lugar

## ENTREGA DEL TITULO DE ALMIRANTE DE LA MARINA ESPAÑOLA AL PRESIDENTE DE PORTUGAL

### El pergamino le recibió de manos de nuestro embajador en Lisboa

Lisboa, 16.—En el palacio presidencial de Belem se ha verificado la entrega por el embajador de España del pergamino que contiene el título de almirante de la Marina española, a Su Excelencia el jefe del Estado portugués, almirante Américo Thomás.

El embajador de España pronunció un discurso, al que el Presidente de la República portuguesa contestó con palabras auténticamente llenas de emoción.—Efe.

#### Noicias del Mercado Común

## Probable petición de ingreso de Noruega

Oslo, 16.—A mediados de abril próximo, probablemente Noruega pedirá su ingreso en el Mercado Común, según se anuncia hoy en círculos oficiales, aunque se agrega que la decisión deberá ser sancionada por el Parlamento.—Efe.

#### MANIFESTACION DEL EMBAJADOR INGLES EN EE. UU.

Glasgow, 16.—David Bruce, embajador británico en Estados Unidos ha dicho hoy que en todas las relaciones británicas el propósito es extender a otros países del mundo libre las reducciones de tarifas que se acuerden en las negociaciones con el Mercado Común. "Nuestros esfuerzos para obtener que las tarifas sobre comercio exterior del mercado sean reducidas a un nivel tolerable se realizan también en beneficio de otros países no integrados en la comunidad económica".—Efe.

## Inglaterra envía tropas a la Guayana

### Millares de obreros se han declarado en huelga

Londres, 16.—El Ministro de Defensa anuncia que dos compañías de tropas están siendo llevadas, vía aérea, a la Guayana británica, cuyo Gobierno ha declarado el estado de sitio en todo el territorio.—Efe.

#### MILLARES DE OBREROS EN HUELGA

Londres, 16.—Las últimas noticias que se reciben de Georgetown (Guayana británica) dan cuenta de que millares de obreros se han declarado en huelga protestando contra la política del Gobierno de Cheddi Jagan.—Efe.

## No se permite a Tshombe su visita en marzo a EE. UU.

Washington, 16.—El Departamento de Estado ha revelado que no permitirá que el presidente Tshombe de Katanga, visite los Estados Unidos en el próximo mes de marzo.—Efe.

## 120 millones para reparación de viviendas y alojamientos dañados por las inundaciones

### 15.000 pesetas, cifra máxima de la ayuda

Madrid, 16.—Se autoriza al Instituto Nacional de la Vivienda para reparar, con cargo a su presupuesto, los daños causados en las viviendas y alojamientos por las inundaciones en las provincias afectadas por los recientes temporales, hasta la cifra de ciento veinte millones de pesetas.

El Instituto Nacional de la Vivienda, a la vista de los informes recibidos de las respectivas delegaciones provinciales del Ministerio de la Vivienda, concederá subvenciones a los dueños de fincas afectadas por las inundaciones hasta una cantidad máxima de quince mil pesetas por vivienda afectada, y si esta cantidad no fuera suficiente para la reparación necesaria, someterá a la aprobación del Ministro de la Vivienda la concesión de una cantidad mayor, y siempre que los interesados no hayan percibido cantidad alguna por razón de seguro de daños.—Cifra.

## Muere el primer periodista que entrevistó a Lenin y Trotsky

Nueva York, 16.—Ha fallecido, como consecuencia de un ataque cardíaco, Eduardo J. Byng, veterano periodista a quien se atribuyen las primeras entrevistas con los dirigentes revolucionarios Trotsky y Lenin. Contaba sesenta y ocho años de edad.

Byng, que dominaba siete idiomas y escribió varios libros, trabajó para la United Press cuando logró sus entrevistas. Prestó servicios en el Ejército turco y tomó parte, como boxeador, en los Juegos Olímpicos de 1912.—Efe.

## Franco despidió al rey Saud a su marcha de Madrid

### El Soberano árabe ha llegado a Málaga para descansar

Madrid, 16.—El jefe del Estado español llegó al Palacio de la Moncloa y allí estuvo conversando con el rey Saud durante un rato. Después emprendieron camino al aeropuerto de Barajas, ocupando el mismo coche.

En todo el trayecto desde el Palacio de la Moncloa, numeroso público se agolpó en las aceras e hizo objeto de cariñosas manifestaciones de simpatía al soberano árabe y al jefe del Estado español.

Ambos llegaron al aeropuerto

de Barajas a las doce y treinta y cinco horas. Al descender del automóvil fueron cumplimentados por el Ministro del Aire, y seguidamente se dirigieron a la tribuna instalada al pie del avión, desde donde escucharon los himnos nacionales. Luego pasaron revista a las fuerzas.

Hallábase en el aeropuerto para despedir al soberano árabe miembros del Gobierno.

Tuvo palabras de gratitud para las atenciones que ha recibido en Madrid por parte del Caudillo, de su Gobierno y de las autoridades.

El Generalísimo Franco y los ministros permanecieron en el aeropuerto hasta el momento de despegar el avión real.

Por último el Generalísimo se despidió de los ministros.—Cifra.

El teniente general González Gallarza, después de saludar al Rey, hizo la presentación a Su Majestad de las primeras autoridades malagueñas, y seguidamente el Monarca y séquito se dirigieron al lugar donde se hallaban las restantes representaciones, ante las que pasó saludándolas afectuosamente. Mientras tanto, el público estacionado en el aeropuerto tributó al Monarca árabe una calurosa salva de aplausos. Después el Rey subió al coche de la Casa Civil de S. E. el jefe del Estado, acompañado del Alcalde de la ciudad y del Embajador de su país. El coche salió del aeropuerto con destino al Castillo de Santa Catalina.

Con motivo de la estancia del soberano saudí se han organizado diversos actos. Estos días el ambiente turístico de Málaga es extraño, dinámico, contribuyendo a ello una temperatura ideal, en contraste con la ola de frío que afecta a otros puntos de la Península.

Esperaban la llegada del Monarca las autoridades. Brilla un sol esplendoroso.—Cifra.

## Y VAN DIEZI

## Glenn también se quedó ayer en tierra

### Se piensa que debe ser sustituido

Cabo Cañaveral (Florida), 16. Por décima vez, y a causa del mal tiempo ha sido aplazado el

lanzamiento del astronauta norteamericano John Glenn.

Se ha acordado intentar de nuevo el lanzamiento el próximo martes.

El director del proyecto "Mercury", Walter William, informó a Glenn sobre el aplazamiento a las 6:50 de la mañana (hora española).

"Creo que era de esperar", dijo Glenn. Y agregó: "Todos sabemos que el intento dependía del tiempo".—Efe.

#### SE PIENSA QUE DEBE SER SUSTITUIDO

Fort Worth (Texas), 16.—El doctor Constantino General, coordinador del programa de Medicina Especial en el Colegio de Medicina de Nueva York, ha declarado que en el lanzamiento del primer astronauta norteamericano al espacio, John Glenn, debe ser sustituido por otro de sus colegas.

"No cabe duda —ha dicho— que debido a la interrumptoria serie de aplazamientos, Glenn se hallará en un estado de nerviosismo tal que sus reflejos no le responderían en forma normal. No se deben, pues, correr riesgos innecesarios".—Efe.

## EL CARDENAL WYSZYNSKI LLEGA A ROMA

### Asistirá a la reunión preparatoria del Concilio Euménico

Roma, 16.—El cardenal Stefan Wyszyński, arzobispo de Varsovia y primado de Polonia, ha llegado a esta ciudad para ser recibido por Su Santidad Juan XXIII y asistir a la reunión preparatoria del Concilio Euménico.

Debido al entusiasmo de las numerosas personas que llenaban el andén, el Cardenal tardó más de diez minutos en abrirse camino hasta la puerta de salida donde le esperaba un automóvil. El Primado sonreía constantemente e impartía su bendición a los presentes.—Efe.

## 120 millones para reparación de viviendas y alojamientos dañados por las inundaciones

### 15.000 pesetas, cifra máxima de la ayuda

Madrid, 16.—Se autoriza al Instituto Nacional de la Vivienda para reparar, con cargo a su presupuesto, los daños causados en las viviendas y alojamientos por las inundaciones en las provincias afectadas por los recientes temporales, hasta la cifra de ciento veinte millones de pesetas.

El Instituto Nacional de la Vivienda, a la vista de los informes recibidos de las respectivas delegaciones provinciales del Ministerio de la Vivienda, concederá subvenciones a los dueños de fincas afectadas por las inundaciones hasta una cantidad máxima de quince mil pesetas por vivienda afectada, y si esta cantidad no fuera suficiente para la reparación necesaria, someterá a la aprobación del Ministro de la Vivienda la concesión de una cantidad mayor, y siempre que los interesados no hayan percibido cantidad alguna por razón de seguro de daños.—Cifra.

## Varios millones de pesetas en valores, hundidos en el río Jarama



MADRID.—Varios millones de pesetas en papeles de valores se han hundido en el río Jarama al precipitarse por el perfil del puente de Aragón una furgoneta propiedad de un Banco que los transportaba. En la foto, la furgoneta después de extraída del río. — (Foto Cifra.)

## KRUSCHEV QUIERE FORZAR A KENNEDY A LA CONFERENCIA DE ALTO NIVEL

### Para ello aumenta la tensión de Berlín y las dificultades en los pasillos aéreos

#### Los occidentales, dispuestos a una acción militar

Washington, 16.—(Por Stewart Hensley).—Funcionarios norteamericanos dicen hoy que el jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschchev, puede estar tratando de forzar al presidente Kennedy a que asista a una conferencia de alto nivel mediante un aumento de la tensión sobre Berlín.

Esta puede ser la explicación —dicen— de las dificultades soviéticas en los pasillos aéreos que conducen a Berlín occidental en un momento en el que Kruschchev propugna una reunión de este tipo para establecer mejores relaciones. No obstante, admiten que existen otras dos posibles explicaciones a estas interferencias soviéticas en los pasillos referidos, las cuales son:

1.—El que Kruschchev esté tratando de comprobar si la preocupación de los aliados en otra multitud de cuestiones ha provocado en las potencias occidentales un debilitamiento en su firme posición respecto a Berlín.

2.—Los rusos pueden estar tratando de ocasionar un elevado número de incidentes para acusar

después a Occidente de violar las normas de seguridad de vuelo que rigen en los pasillos aéreos.

Sin embargo, cualesquiera que puedan ser los motivos —afirman los funcionarios—, los Estados Unidos están dispuestos a luchar si fuera necesario para defender su derecho, obtenido en la guerra, del libre acceso a Berlín occidental. Revelan a este respecto que aviones de combate se encuentran en estado de alerta para ser enviados a los pasillos en el caso de que continúen las maniobras soviéticas.

Los aliados occidentales, según ponen de relieve los funcionarios, están en total acuerdo en sus planes; entre los que se incluye la acción militar, para mantener abiertos los pasillos de acceso a la antigua capital alemana.—Efe.

#### ADVERTENCIA INGLESA

Londres, 16.—El Gobierno británico ha advertido a la Unión Soviética que está corriendo un grave riesgo al intentar reducir los vuelos de los aliados occidentales en Berlín.

Los pasillos aéreos son para uso

de los aviones de las cuatro potencias estacionadas en Berlín.—

#### RUSIA RECLAMA PARA SU USO EXCLUSIVO PARTE DE LOS PASILLOS AEREOS

Berlín, 16.—Los soviéticos han reclamado hoy de nuevo una parte del espacio de los pasillos aéreos a Berlín para su uso exclusivo, según se dice en fuentes aliadas.

Los aliados han sido informados por los soviéticos de que los aviones rusos necesitan todo el espacio, por debajo de los 7.500 pies, en el pasillo —Berlín-Hamburgo, desde las nueve a las doce horas, agroznan las fuentes.—Efe.

#### RUSIA CONTINUA USANDO PARTE DE LOS CORREDORES AEREOS

Berlín, 16.—Rusia continúa usando parte de los corredores aéreos a Berlín para los vuelos de sus aviones militares sin permitir que los planes de vuelos individuales en el Centro de Seguridad Aérea de las cuatro potencias —tanto tiempo como sea necesario, ha declarado un portavoz de la Embajada soviética en Berlín.—Efe.



MADRID.—En el Palacio de El Pardo se ha celebrado el acto de imposición al rey Saud, por el jefe del Estado, de la Gran Cruz del Mérito Civil. En la foto, el jefe del Estado español impone la condecoración. (Foto Cifra.)

## UNA VERDAD COMO UN PUÑO

### EL COSTE DE LA VIDA

Vivimos en la Era de las estadísticas. Lógico es que éstas abarquen al coste de la vida, que traten de profundizar en un tema siempre de actualidad. ¿Hay alguien que no se queje de las circunstancias? ¿Existe en estos tiempos alguna persona que no proteste por el alza de los precios? ¿Se da el caso de afirmar que vive bien? Todavía no hemos encontrado ninguno de ellos. De ahí que sigamos atentamente cuantas informaciones nos llegan sobre el particular. Son interesantes. De manera especial en un momento económico como el presente, en que todo parece caminar por rumbos distintos, hacia etapas de progreso, de imprevisible alcance todavía.

Se quiere entrar en una etapa de reactivación y desarrollo, con la creación de muchísimos puestos de trabajo. Los comentaristas financieros internacionales afirman que la peseta es una de las cuatro divisas fuertes del mundo, pedimos el ingreso en el Mercado Común, actualmente se revisan bastantes reglamentaciones de trabajo y se concuerdan y aunan las disposiciones en materia de ayuda familiar. Junto a esto, se habla de la reforma de las estructuras agrícolas y va a ser promulgada una nueva ley de ordenación bancaria. Desde luego, quienes afirmaron que no veníamos cuerda para rato, que éramos incapaces de esperar de nuevo las ilusiones nacionales, se equivocaron rotundamente.

Avanzamos por los caminos de una auténtica revolución. Con guante blanco, de manera suave, pero sin parar. La capacidad de renovación, de adaptación a cada instante, del Movimiento, es singular. Por ello tenemos que estar al tanto en lo que se refiere a las familias de tipo medio, a lo que constituye el grande y lógico núcleo de los trabajadores. Vivir con el salario mínimo preciso para desenvolverse. Sin lujos ni gollerías. Siempre dentro de lo justo y razonable. De lo que por derecho propio corresponde a quienes han de ser pieza clave en esa soñada etapa de progresión económica. Habrá que laborar duramente y sacrificarse, si es preciso. Habrá que dejar a un lado la comodidad. Pero ello ha de tener su legítima recompensa.

Leemos en algunos cuadros estadísticos que las provincias donde la vida está más cara son Sevilla y Barcelona. A la primera de estas capitales se le asigna un presupuesto mínimo diario de alimentación para un matrimonio con dos hijos de 72,65 pesetas; a Castilla, 64,35 De la misma manera, una familia de cuatro personas necesita para mantenerse, según los cálculos, por término medio, ciento veinte pesetas diarias. Desde luego, las estadísticas se quedan cortas. Fijan quince pesetas diarias por persona para alimentación y trescientas para transporte y grandes y pequeños gastos de otro tipo. A pesar de todo, se ve que hacen falta cuatro mil pesetas mensuales. ¿Cuántos las ganan?

El problema del coste de la vida debe ser abordado de cara, haciendo frente a la realidad, para que todos se beneficien de los grandes avances económicos. Lo que no tendría ninguna gracia, lo que resultaría sangrante, sería ver que de nuevo, como en pasadas circunstancias difíciles, aumentaban aún más sus riquezas los ya favorecidos por la fortuna, los privilegiados por situación económica o maneja; en una palabra, los famosos grupos de presión.

# Fuentequico pueblos

PAGINA ESPECIAL DEDICADA A LA COMARCA SAUCANA

## LA BOLA

### COMO EN TANGANICA, PERO MAS

Parece que en Tanganica, Joseph Nyere pide que los bebedores e provean de la correspondiente "licencia de bebedor", previo pago de la misma y con cuyos fondos se podrían hacer inversiones que redundarían en beneficio de la educación del país. La idea, si se consiguiera, parece que sería magnífica, pues indudablemente quien puede permitirse el lujo del continuo "chiquiteo" nada tendría de particular que pudiera permitirse también la obligación de tener menos lujo en el chiquiteo y dedicar parte de las inversiones por tal concepto a la mejor educación del país. También nosotros quizá podríamos hacerlo aquí y no hay duda de que se recaudaría cantidades considerables con que remozar nuestra educación. Lo que ocurre es que aquí, además de la "licencia de bebedor", tendríamos que implantar la licencia del fumador, con la que estimamos que se recaudaría tantos fondos o más que con la del bebedor. La pena está en que para poder hacerlo habría que pedirle parecer a la Tabacalera y nuestra buena madre, a lo peor, no transigiría, como no transigirían los establecimientos expendedores de bebidas, pues no hay duda que ello iría un poco en detrimento de su negocio. Pero bien mirado, quizá no fuera muy aventurado suponer que para los fumadores y los bebedores, la obligación de obtener la correspondiente licencia, previo pago de su importe, no constituiría un obstáculo tan grande como para privarse de su costumbre o como para preparar un escándalo público como si subiera unos céntimos el kilo de pan. Yo creo que la gente continuaría fumando igual e igual continuaría chiquiteando, pero con más gusto, porque mientras se chateaba, se podrían hacer chistes a costa de la licencia, y mientras se fumaba un pitillo en la oficina o en el taller se podría comentar sobre si era cara o barata, justa o injusta, la imposición de la referida licencia. Así al menos habría durante una temporada más temas de que "pegar" en las horas de trabajo que el fútbol y los toros.

No estaría del todo mal que se impusiera también aquí la licencia del bebedor y la licencia del fumador con carácter obligatorio. ¿No te parece, querido lector? Además, se podría crear una plantilla de funcionarios encargados de exigir la presentación de las mencionadas licencias y con ello se lograba colocar otra tanda de gente, aunque, naturalmente, habría que cuidar muy mucho de la honorabilidad de estos funcionarios, pues la invitación a un chateo y el obsequio de un pitillo en el momento oportuno son una fuerte tentación. Veremos a ver qué pasa con Tanganica.

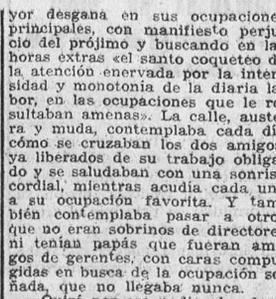
## COMENTARIOS DE «VELOZ»

# Sobre los descentrados

Por ANICETO GARCIA

Tenemos ante nosotros "Los tónicos de la voluntad", de don Santiago Ramón y Cajal, y encontramos cosas tan bonitas como esta: «Una de las causas de la prosperidad de Inglaterra —me decía un profesor de Cambridge— consiste en que entre nosotros cada cual ocupa su puesto. Lo contrario de lo que, salvando honrosas excepciones, acontece en España, en donde muchos parecen ocupar un puesto no para desempeñarlo, sino para cobrarlo y tener de paso el gusto de excluir a los aptos. Quién no recuerda generales nacidos para pacíficos burócratas o jueces de paz, profesores de medicina cultivando literatura o arqueología, ingenieros escribiendo melodramas, patólogos dedicados a la moral y metafísicos vocados a la política? De donde resulta que, en lugar de consagrar a la actividad oficial todas las fuerzas de nuestro espíritu, le rendimos solamente mínima parte de ellas y eso de mala gana y como cumpliendo penosa obligación.»

Lo dijo ya don Santiago Ramón y Cajal entonces y así debía ocurrir. ¿Hoy hemos cambiado? Yo me imagino que no. Parece que aún hay muchos fuera de su sitio ocupando un puesto para cobrarlo y de paso tener el gusto de excluir a los aptos. De lo contrario, necesariamente, se observaría en muchos casos más entusiasmo por el cumplimiento del deber y no se obraría con esa apatía mientras que se está o se debe estar cumpliendo honradamente con la obligación. Es desolador observar a la gente mientras trabaja y comprobar que es un porcentaje reducidísimo el que labora con complacencia, mientras que los más están deseando que llegue la hora de salida para dedicarse a otras actividades que le placen más. La calle nos cuenta la historia de dos jóvenes víctimas de las circunstancias. De dos descentrados. Ambos eran jóvenes, ambos eran inteligentes y ambos eran serios. Todos los días a la misma hora, las siete de la tarde, se encontraban invariablemente en el mismo punto. Un día, el rubio adelantó la hora de salida y se encontró con el moreno a la puerta de la academia donde trabajaba de profesor en las horas extras.



—¿Será alumno de la Academia? —pensó.

Otro día fue el moreno el que se adelantó en el horario de salida y se encontró con el rubio en la misma puerta del almacén donde trabajaba de contable, después de las horas de clase.

—Será cliente de la Casa —se dijo el moreno.

Pero he aquí que el azar, vestido de partido de fútbol, los hizo coincidir en los graderos del estadio la tarde dominguera. Partidarios los dos del mismo equipo, se reconocieron e intimaron inmediatamente. Llegaron las confidencias y con ellas las aclaraciones. Ambos se conocían de encontrarse todos los días a la misma hora y en el mismo punto de la calle. ¿Dónde trabajaban? Y entonces llegó la desoladora historia de los descentrados. El rubio trabajaba de contable en los Almacenes X, donde se había colocado gracias a la amistad que tenía su papá con el gerente al terminar su licenciatura en Ciencias Exactas, pero como él sentía mucha más inclinación por la enseñanza —aunque no había logrado aún «sacar» las oposiciones que le permitieran hacer lo que pretendía—, renegaba diariamente de su trabajo y estaba

## LA ACTUALIDAD SAUCANA

# El Ayuntamiento se dispone a cobrar el agua

### ¡NO DESAMPARES!

Crónica de Amando Calvo Ledesma

Nuestro Ayuntamiento se dispone a cobrar el agua. La cosa no deja de ser corriente.

Las recientes inundaciones. Donativo mínimo, diez pesetas.

En Vadillo de la Guareña —pueblo de nuestra comarca afectado por las inundaciones— ha sido acogida con vivas muestras de satisfacción la concesión de 18.456.000 pesetas que hace el Ministerio de la Vivienda a Zamora como ayuda para la reconstrucción de viviendas afectadas por las inundaciones. Dicha suma será distribuida por la Delegación Provincial de la Vivienda entre los pueblos como subvención a fondo perdido.

La nueva cabecera de la página saucana ha merecido unánimes elogios, por lo que, en nombre de los saucanos, felicitamos al autor y gran dibujante don Luis Collino.

El viernes se terminó el arreglo de la calle de Santa María. Las aceras y la nueva pavimentación de los aspectos de gran avenida. Continúan las obras en la plaza.

Parece que el encargo de la ejecución de las obras del agua corriente se ha despedido de forma definitiva.

El martes por la tarde, cuando regresaban a Fuentequico en su «Vespago» don Cipriano Martín y su hijo José Antonio, ambos ganaderos de nuestra localidad, al pasar por «Los Silos» echó las patas por el aire un mulo que a la sazón pasaba por la carretera y dio con los vespistas en tierra. José Antonio, conductor de la máquina, fue alcanzado por el mulo, resultando con ligeras contusiones.

El miércoles cuando se dirigían a Salamanca en el coche de su propiedad don Benito Zatarain, inspector de Policía en la vecina capital, y su esposa, doña María Ramos, acompañados por don Valentín Monforte, farmacéutico de Fuentequico, sufrieron un accidente en la proximidad de La Vellés, dando el coche dos vueltas de campana. Don Benito, que conducía el coche, resultó con heridas de carácter leve, y tanto su esposa como don Valentín, resultaron con heridas de pronóstico reservado, habiendo ingresado los heridos en el sanatorio «18 de Julio» de Salamanca.

Hacemos votos por el pronto restablecimiento de los accidentados.

El rumor de que en breve plazo de tiempo se procederá a la ampliación del silo del S. N. del T. en nuestra localidad, que a todas luces es insuficiente para almacenar los cereales que se recolectan.

El lunes quedó cerrada la suscripción por damnificados en las pasadas inundaciones. La recaudación ascendió a 5.228 pesetas.

En la Delegación Local del Frente de Juventudes puede usted adquirir los banderines por damnificados en

## CARTAS A LA TIA RITA

Querida tita:

Esta semana ha sido muy aburrida ¿sabes? Casi no tengo nada que contarte y lo poco que te podría decir no me atrevo a hacerlo, porque si no luego se enfada la gente y al final el que paga como siempre soy yo. Meléneo dice cuando me quejo de estas cosas que no me preocupe porque la justicia de los hombres es así, pero que al fin siempre la verdad y la razón respaldan sobre todo, pero lo que yo te voy contando es que la verdad no le gusta a casi nadie que se la digan así de cara. En eso me parece a mí que me da a tener más razón Paco con sus teorías, pues él, como dicen por aquí, le da carne de puerca a todo el mundo y todos son amigos suyos. Aunque por detrás lo llamen mote.

De lo que me dices de los carnavales pues ya sabes, la gente tan animada como siempre y deseando que lleguen para divertirse. Aquí la gente ya está tan acostumbrada al Carnaval que lo hacen con toda la naturalidad. Desde luego dice Meléneo que el Carnaval se hace con naturalidad por todas partes, y que lo difícil es dejar de hacerlo, porque la gente ya se ha acostumbrado de una forma que no se ve en ningún momento libre de la máscara. Aquí supongo yo que esos días se reúnen la paz entre todos para vestirnos de hombres de buena voluntad, pues si contrariáramos durante esos días a quienes nos gustan a los que mejor dan a crear, que no nos conocieran, que éramos buenas personas, y tampoco vale engañar a la gente, ¿no te parece?

Se me olvidaba decirte que se ruemora por aquí que va a ser verdad eso de que van a hacer una fábrica azucarera cooperativa, a la que llamarán "Nuestra Señora del Tránsito". Los remolacheros parece que están muy contentos, porque dicen que así no tendrán tantos jailes con eso de los descuentos y de los cortes, y de los il. esos, y que además podrán hacer las cosas más a su gusto. Por lo visto va a haber una reunión un día de estos en Zamora para tratar de ello, y acudirán todos aquellos a quienes le interesa y puedan hacerlo. A ver si así va cambiando entre los labradores un poco más eso del cooperativismo que dicen que es tan bonito y tan interesante, porque aunque se habla mucho de ello, parece que la cosa va con bastante calma en cuanto a realidades respecta.

El otro día fui a la capital a hacer unos asuntos de oficina y entré en un organismo, que no te digo cuál era para que no digan que sólo digo por ellos y encontré todas las ventanillas de los oficinas cerradas. Como me cansaba de esperar y que nadie me atendiera se me ocurrió romper el cristal de una de las ventanillas para llamar la atención de los empleados y para de paso llegar un poco lo que pasaba y me encontré con que estaban todos y todas sentados encima de una mesa comentando por todo lo alto la "Operación Clavel". Parece mentira, que hasta cosas tan buenas como la "Operación Clavel" sirvan de disculpa para no trabajar una mañana entera, ¿no te parece, tita? Hay cosas que no las entiendo un del todo. Claro que yo creo que era mejor no intentar entenderlas tampoco, porque a mí por hacerlo me pusieron una multa por romper el cristal y encima no pude hacer los encargos que llevaba. De esto no hagas comentarios con nadie, porque tú eres un poco ídigo y luego se lo cuentas a las amigas y a to-

CABALLERO DE LA FUENTE

## ARGUJILLO

# Ha pasado La Pega

Ya, amigo Manolo, ha pasado La Pega... Nos queda sólo ese grato sabor de las cosas que nos son agradables. Y como sé que tu pensamiento tu corazón y tu recuerdo estaban junto a nosotros, bueno es que sepas que fuiste, aunque ausente, un asistente más a todos los actos celebrados.

Te recordamos, y con cariño de hermano mayor de la Peña, seguimos las viejas tradiciones que tú también enseñaste. Por eso quiero contarte, amigo Manolo, algo de estas fiestas, tan tuyas, tan nuestras, tan de todos que de verdad queremos al pueblo, lejos o cerca; pues nos creemos con razón que no hay nada tan bello como ver subir en las ricas andas a los pies de la Virgen, recostados contra su manto, a los niños de los contornos, mientras suena la marcha nacional y Jesús va sumando los celos, mientras que ofrecen por los seis brazos, para entrar con ella en la iglesia. Es largo de contar quienes fueron ni lo que valieron; esto es como siempre, Manolo; siempre sublime, como así es el amor de la Virgen para nosotros, para vosotros, pa-

VUELVA A VIVIR AQUELLOS SUCESOS QUE HACE AÑOS LE IMPRESIONARON A TRAVES DE LOS ENTRETENIDOS REPORTAJES RETROSPECTIVOS QUE ILUSTRADOS CON FOTOGRAFÍAS DE LA EPOCA, APARECEN CADA SEMANA EN LAS PAGINAS DE

**"FOTOS"**

LA MEJOR REVISTA DE ESPAÑA SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SÁBADOS

ponen más

están más sanos

comen mejor

# Gebín

asimilan mejor

crecen más

**El mejor corrector de piensos**

Con la garantía de:

**Antibióticos, S. A.**

FABRICA EN LEON

DIVISION DE VETERINARIA Teresa López Valcárcel, 22  
Teléf. 239 67 19 - MADRID-5

Información y muestras a su disposición

# ESPAÑA, LA UNIVERSIDAD Y EUROPA

Por LUIS SUAREZ FERNANDEZ

## V.--El momento actual de la ciencia

QUIERA cerrar esta serie de artículos, demasiado larga y demasiado personal, haciéndome reflexiones acerca del momento que actualmente vive la ciencia, porque en el término de una labor formativa y constructora. En este sentido toda la Edad Moderna, hasta la Revolución Francesa, fue una época de crisis. Crisis que viene de crítica o, en términos vulgares, de poner en tela de juicio. El hombre medieval admitió la existencia de un cosmos ordenado y armónico, creado por Dios, regido en lo físico y en lo espiritual por un conjunto de normas de origen divino, objetivas, trascendentes. El hombre moderno buscaba en sí mismo, subjetivamente, las razones fundamentales del Universo. Nada tan radicalmente racional como el método cartesiano que comienza afirmando tan sólo yo pienso, o los títulos de las obras de Kant: «Crítica de la razón pura», «Crítica de la razón práctica», «Crítica del juicio». El hombre actual, contemporáneo o como quiera que le llamemos, ha perdido ya ese sentido radical de la crítica: es un hombre existencial. Cuando sea posible comprender con perspectiva de siglos la mentalidad de nuestro tiempo, se verá seguramente como un hecho histórico sustancial que el hombre se ha salido del campo de la razón.

Un universitario tiene necesidad urgente de percibir cuál es el estado actual del pensamiento europeo y las razones íntimas que han provocado actuales formas de vida, social, política o, simplemente, humana. Porque el existencialismo no puede ser para él una moda que consiste en usar barbas o pantalones estrechos. El conocimiento de lo que la crítica racionalista —una crisis continua y prolongada— ha representado en el conjunto de cinco siglos de modernidad, puede conducirnos a comprender el carácter de nuestro tiempo: dando al adjetivo nuestros todo su valor posesivo. Ahora el subjetivismo. Hijo de la crítica, este subjetivismo será el ambiente intelectual en el que los universitarios actuales tendrán por fuerza que moverse.

La crisis de la conciencia europea comenzó a fines del siglo XVI con el fenómeno histórico llamado normalmente humanismo, y en ella España participó en una forma especial, distinta de Europa—ella sola representaba entonces casi la mitad de lo que hoy llamamos Europa—, lo que le permitió contrariar el sistema de la intelectual que procedía del pasado. Humanismo frente a teologismo—tal era la disyuntiva—, si se quiere, frente a teologismo, quiero decir sustitución del fin último del hombre, la salvación eter-

na, por el fin inmediato, la vida terrena, como ángulo de perspectiva. España, que no aceptó esta manera de pensar, pudo fundar el derecho internacional a través de sus grandes maestros universitarios mientras Europa descubría la razón de Estado.

El humanismo, se dice con frecuencia, fue el descubrimiento del hombre como valor en sí mismo. Hombre-rebelde como en los mitos clásicos, lucha de Prometeo contra las fuerzas divinas que le aplastan. Esta actitud de rebeldía era, ante todo, una crítica de verdades establecidas. Se procedió por etapas. El primer gran hecho histórico de la Edad Moderna fue una tremenda subversión religiosa, el protestantismo, que pronto se dividió en tres ramas. Cuando aún se luchaba—en una Europa desgarrada como nunca antes—, uno de los combatientes de la guerra de los Treinta Años, Descartes, intentó en el plano de la meditación intelectual un análisis de este humanismo y a su postulado inicial, «pienso», le proporcionó una consecuencia lógica: «existo». Existir era sólo una consecuencia del pensar.

La crítica adoptaba así una postura lógica, racional. Y se dispuso a construir una imagen del mundo que aún dura, en gran parte, a causa de la falta de sincronismo entre los avances científicos de las minorías de vanguardia y los esquemas que se aplican en los libros de texto a la educación de los muchachos. Desde mediados del siglo XVII hasta la primera postguerra de nuestro siglo, la Lógica fue la gran divinidad a la que rindieron culto todas las cabezas pensantes europeas. Nuestros padres, desde esa importante, fueron educados en este culto. Lógica inscrita en ejes de coordenadas cartesianas, en las que el espacio era infinito, los astros se mantenían en equilibrio y la línea recta era el camino más corto entre dos puntos. El propio Descartes estableció como un dogma el método infalible que el humanismo tenía para alcanzar la verdad; tan sólo aquello que pudiera sujetarse a leyes matemáticas podía ser considerado como conocimiento científico verdadero. Dentro de la Lógica, el mundo tenía también una estructura matemática, y Newton formuló para él la ley de la gravitación universal.

Cuando esta concepción de la vida triunfó en Europa, España, vencida en las guerras, fue arrinconada y los españoles considerados como unos seres extraños, típicos e interesantes que mantenían la fe arraigada en Dios y en la ética cristiana y eran capaces de vehemencia. El romanticismo nos puso



de moda, pero una moda triste, hecha de navajas, de picas al costado de los mamelucos de la guardia de Napoleón o de grabados sombríos de Gustavo Doré. Perdida la confianza en sí mismos, los españoles del siglo XIX se empeñaban en buscar, más allá de las fronteras, las fórmulas de salvación. Lo que estas fórmulas representaron en el terreno político es un triste recuerdo en la mente de todos.

Mañana:

y VI.--Lucha contra la deshumanización del hombre.

## Consecuencias del posible ingreso de España en el Mercado Común

### A Marruecos le amenaza una catástrofe económica

Tanger. (Especial para PY-RESA).—La petición de ingreso de España en el Mercado Común ha causado el efecto de una bomba en los círculos oficiales, y la prensa española sobre el resultado que darán las negociaciones entre España y Bruselas, si una adhesión pura y simple de España al Mercado Común o un tratado de asociación, y concluyen que en cualquiera de los casos las consecuencias serán las mismas para Marruecos: amenaza de una catástrofe económica si las relaciones con los países del Mercado Común Europeo continúan como en la actualidad.

Esta alarma obedece al hecho evidente, ya señalado en muchas ocasiones por los especialistas, de que las tres cuartas partes de las exportaciones agrícolas marroquíes van a parar a la comunidad de los seis. Dentro de poco, con la adhesión de la Gran Bretaña y probablemente de otras naciones, la C. E. E. adquirirá una participación aún más preponderante en el comercio exterior de Marruecos. Por lo tanto, si se quiere proteger la economía nacional no hay otro camino que tratar con Bruselas.

En Túnez ya lo ha dicho el presidente Burguiba, primer es-

taadista norteafricano, que ha visto el problema con el criterio realista. Pero aquí no se ha pasado todavía de los contactos tímidos, y las autoridades responsables parecen divididas e indecisas entre las consideraciones económicas y las políticas. La cuestión se plantea así: comercio objetivo (los negocios son los negocios) o comercio árabe y africano. Pero mientras una mayoría se inclina por este último, basándose en el principio de que Marruecos es un país árabe y está en África, la realidad imperativa aconseja quizás otra cosa.

Además, Marruecos, no mantiene ahora excelentes relaciones con Italia, que pertenece al Mercado Común y forma parte de la zona del franco.

Sea como fuere, los expertos en estas cuestiones señalan que conveiría mucho examinar el futuro, tal como amenaza presentarse tarde o temprano. En caso de acuerdo entre Madrid y Bruselas—dilema indudable que España reclamará una protección para sus productos en el seno del Mercado Común. Sería inadmisión que las naranjas españolas, por ejemplo, se encontraran con la competencia de las im-

portadas de Marruecos, que en Francia, en régimen de franquicia aduanera, en Alemania con la tarifa privilegiada del Mercado Común. España estará, pues, en su derecho de exigir, conforme a las disposiciones del tratado de Roma, que Marruecos sea considerado a estos efectos como un país tercero. Y Francia, por su parte, deberá renunciar a importar con franquicia aduanera todos aquellos productos que designe España. Más aún: esos productos habrán de pagar otros derechos que los absolutos no devengarán en absoluto o sólo serán gravados en una proporción mínima.

#### BENEFICIOS PARA LOS PRODUCTOS ESPAÑOLES

En los demás países del Mercado Común, los productos españoles se beneficiarán, bien de la franquicia aduanera, bien de una gran rebaja con arreglo a la tarifa exterior común, y la lista de mercancías afectadas es larga.

El diario de Casablanca «Marro Informations», especializado en temas económicos y financieros, cita los siguientes ejemplos: «Empecemos por los aceites. Los productos españoles, que ya cuentan con una ventaja geográfica (con relación a las naciones del Mercado Común), disfrutarán además de una exención aduanera. Así, pues, para poder venderse las naranjas marroquíes tendrán que aceptar precios sumamente bajos y probablemente no rentables. Ahora bien, en 1960 las exportaciones de aceites representaron un total de 170,8 millones de dirhams (unos mil ochocientos millones de pesetas), o sea, el diez por ciento del valor global de las exportaciones marroquíes.

Vienen después los tomates, que en 1960 significaron noventa y seis millones de dirhams, equivalentes al seis por ciento de las exportaciones. España y Canarias compiten con Marruecos durante todo el año y las exportaciones con destino al Mercado Común han representado más de 505 millones de dirhams, o sea, el ochenta y cinco por ciento del total exportado. También hay que mencionar los vinos (cincuenta y ocho millones de dirhams en 1960), el corcho (treinta millones de dirhams), los frutos secos (diez millones y medio de dirhams), algunas legumbres frescas y secas, el aceite, etcétera. Para los que aún duden recordaremos el caso del arroz. El día en que Francia suprimió el contingente de arroz marroquí las exportaciones quedaron reducidas a cero, y, lo que es más grave aún, el cultivo de esta planta en Marruecos, que hasta entonces había sido floreciente, no ha dejado de disminuir.

Y el citado periódico termina afirmando: «En resumen: la asociación de España al Mercado Común significaría para Marruecos la pérdida de sus salidas tradicionales y, sobre todo, de aquellas que son las más rentables para una buena parte de sus exportaciones».

Ciertos son, pues, los temores, inquietudes y reflexiones.

JOSE LUIS NAVARRO

## EXPANSION NECESARIA DEL COMERCIO EXTERIOR

### Y 12.--CONCLUSIONES

—El comercio exterior fue siempre uno de los más graves estrangulamientos que experimentó la economía española. Las medidas estabilizadoras produjeron sobre el mismo un fuerte impacto, logrando lo que muy pocas veces se ha conseguido en nuestra historia: el equilibrio de la balanza comercial. Pero esas medidas no podían tener otro alcance que el de servir de pórtico a una modificación del intercambio exterior, tanto en sus aspectos estructurales como funcionales.

—La modificación de los términos en que hoy y desde hace más de medio siglo se mueve nuestro intercambio con el extranjero es un problema planteado, pero no resuelto. Mas ya el simple hecho de estar planteado según normas de una política de altos vuelos, nos indica que España se encuentra dispuesta a superarle.

—Las características de nuestro intercambio vienen dadas, en la exportación, por una excesiva concentración de las ventas en pocos artículos, la mayoría de ellos referidos a alimentos de origen agrícola, y en la importación, por un predominio de las manufacturas, entre las que destacan por su importancia los bienes de equipo o producción.

—Por lo que se refiere a nuestras ventas en el exterior, la modificación que se busca no consiste, como erróneamente se suele indicar, incluso por personas que debieran estar enteradas de estos problemas, en permitir los productos agrícolas por los industriales, sino en incluir unos y otros en la gama de los artículos exportables para alcanzar, junto a un mayor volumen global de ventas, una diversificación beneficiosa de las mismas.

—El examen histórico del comercio exterior de España en una perspectiva bastante amplia, nos hace ver que el volumen del mismo fue siempre muy reducido y también muy reducidos y concretas las partidas que lo integraban. Nuestra Patria, que fue cerrando nuestra economía a lo largo de un proceso muy prolongado, había alcanzado ya autarquía en la pobreza, siendo ésta una de las causas que dificultaron siempre su expansión.

—Desde principios del siglo actual, las cifras del intercambio con el extranjero se mantuvieron prácticamente inalterables. Mas, como, sobre todo, a partir de 1940, la renta nacional se mantuvo en constante crecimiento, dicha transacción representó menos en el conjunto del quehacer económico. Al mismo tiempo, el ritmo de expansión, al acelerarse, dio origen a un crecimiento de las importaciones, que al no encontrar la correspondiente contrapartida, desembocó en una aguda escasez de medios de pago contra el exterior.

—El actual dispositivo comercial de España, fundado en el mantenimiento de los precios interiores, conseguido merced al proceso de estabilización, se caracteriza por la eliminación de las trabas, tanto cualitativas como cuantitativas, que le atenazaban. El Arancel de Aduanas es, y lo será cada vez en mayor escala, el cauce que regule nuestro intercambio y que permita la permeabilidad económica que el proceso de desarrollo exige.

—El Arancel, previsto para una sistemática reducción de tarifas según normas de reciprocidad hoy vigentes en todo el mundo, ha de ser el elemento dinámico que vivifique el proceso productivo de la nación, de modo que que el comercio exterior venga a ser un elemento positivo en el desarrollo económico en lugar de permanecer como factor de obstáculo.

—De todos modos, el Arancel de Aduanas cumple con el cometido de otorgar la debida protección a las actividades nacionales, permitiendo que se preparen para una competencia internacional cada vez más libre de trabas aduaneras.

—Hasta hoy, la política económica seguida por nuestro régimen ha dado excelentes frutos en el sector exterior. Pero estos frutos no han supuesto sino las primicias de un orden nuevo, de una ordenación que ahora se acomete y que tiene como última meta incorporar el sector exterior a la dinámica de nuestro desarrollo.

—Para conseguirlo, España necesita proceder a una modificación de su comercio exterior, tanto en los aspectos estructurales como en los funcionales. Por lo general, los primeros son los más visibles y los que en mayor grado llaman la atención de los observadores superficiales de estos problemas. Sin embargo, son los aspectos estructurales los que al perfeccionarse modificarán de modo permanente y favorable las características generales del comercio exterior.

—España tiene que alcanzar una estructura más exportadora, y para conseguirlo ha de modificar su sistema productivo, situándolo en línea de competencia internacional. Vemos, pues, que en última instancia el problema del comercio exterior se identifica con el del desarrollo económico.

—Según dicho postulado, se hace necesario orientar la actividad inversora y, por consiguiente, la actividad productiva hacia aquellos sectores que ya son o bien pueden ser exportadores. Ese es el significado de la frase «invertir para exportar», que, lan-

zada como consigna por nuestras autoridades económicas, constituye en realidad la base en la que apoyar la modificación estructural de comercio exterior.

—Pero entre esas modificaciones estructurales que constituyen el cimiento de las nuevas y deseadas condiciones de intercambio, se encuentran también la creación de una mentalidad exportadora eficiente y la apertura y ensanchamiento de los canales de comercialización. La mentalidad exportadora es la que ha de llevarnos a trazar las líneas generales de nuestro sistema productivo, según esquemas competitivos que nos permitan insertarnos con fuerza en la tendencia mundial de integración.

—Por otro lado, la ausencia a todo lo largo de nuestra historia moderna de un intenso comercio internacional ha originado que carezcamos de órganos adecuados para llevarlo a cabo, aun dada la posición competitiva de la producción. La creación de los mismos aparece, pues, como absolutamente necesaria, siendo esta labor comosida de la iniciativa privada, aunque es claro que debe encontrar el apoyo del Estado.

—Pero además de la modificación estructural señalada, el comercio exterior de España necesita de una transformación funcional que no sólo incremente su agilidad, sino que le fortalezca en forma precisa para situarle en todos los órdenes, y no sólo en el de la producción, sino en la línea de competencia que hoy mantiene el mundo en el comercio internacional.

—Uno de los aspectos fundamentales de la modificación funcional consiste en asentar sobre bases institucionalizadas la necesaria ayuda financiera a la exportación, teniendo en cuenta que la lucha comercial no se lleva a cabo sólo en los frentes de la calidad y el precio, sino también en el de las facilidades de pago. Para conceder a sus clientes estas facilidades, otorgadas por todos los países, es necesario que el sector exportador cuente con créditos suficientes, los cuales, en algunos casos, no sólo se refieren a la función comercial, sino que abarcan incluso las funciones del productor, cuando estas actividades se orientan hacia el mercado exterior.

—En segundo lugar, la función exportadora necesita ser facilitada merced a iguales referidos a desgravaciones fiscales de los productos objeto de intercambio. Es en este aspecto donde la ayuda oficial a la exportación puede ejercer más saludable efecto.

—Por último, la modificación funcional ha de completarse con la creación de órganos de información y propaganda. Los primeros son los encargados de orientar a la actividad exportadora respecto a las características de los mercados mundiales. Los segundos tienen como misión dar a conocer en los mercados mundiales las posibilidades españolas en lo referido al comercio exterior.

—De la conjunción de modificaciones estructurales y funcionales tiene que surgir la posibilidad del acrecentamiento de nuestras transacciones internacionales, de modo que las mismas no sólo supongan obstáculo a la vía expansiva hoy seguida por nuestra Patria, sino que se conviertan en efectivo agente positivo del desarrollo económico.

—La elevación de las exportaciones supone no sólo el mejor aprovechamiento de nuestros recursos, sino también la posibilidad de unas mayores adquisiciones en el exterior, destinadas no sólo a una mejor satisfacción de nuestras necesidades en bienes de uso y consumo, sino también a un perfeccionamiento del equipo productivo en beneficio del desarrollo económico.

—Sin embargo, y por fortuna, no se exige que necesariamente las ventas en el exterior alcancen, a lo menos en los próximos años, un nivel similar al de las importaciones. El déficit comercial puede muy bien ser saldado por el turismo, el cual ha crecido en los últimos años con gran fuerza, sin que por ahora se vean agotadas las posibilidades de una mayor elevación.

—Por consiguiente, asegurado el equilibrio de la balanza de pagos, la meta de la política económica ha de consistir en llegar a cifras cada vez más amplias de liberaciones comerciales, las cuales tienen que acabar por situarnos, tras un período tanto más corto cuanto mayor sea el esfuerzo de desarrollo, en los niveles internacionales no sólo de producción competitiva, sino de tenor de vida y condiciones de existencia.

## DOCUMENTACION

Para la redacción de los trabajos insertos en este volumen se ha manejado la siguiente documentación:

- Ponencia, «Comercio exterior», del I Congreso Sindical.
- «Teoría y política del comercio internacional», por George de Leener.
- «Evolución, presente y futuro del comercio exterior de España», por Manuel Fuentes Irujo.
- «La renta nacional de España» (varios años). Publicación del Consejo de Economía Nacional.
- «La economía española en los próximos veinte años», por Jesús Prádes Arrarte.
- «Hechos y cifras de la economía española», publicación del Banco Exterior de España.
- «Sector exterior: Evolución reciente», de Información Comercial Española.

### TRABAJADOR EVENTUAL!

Tu posible situación de paro queda protegida desde primero de octubre al entrar en vigor el Seguro Nacional de Desempleo. Comprueba tu afiliación en los Seguros Sociales. Si no estás afiliado, reclama en el Instituto Nacional de Previsión.

## JUNTOS DE VISTA

### Las direcciones esenciales del Mercado Común

Un tema de vital interés, no solamente de actualidad, sino como proyección hacia el futuro, le constituyen, indudablemente, los pasos que hoy se dan, ya en camino firme y seguro, sobre un concepto unitario de la economía europea. El éxito recientemente logrado por el Consejo de Ministros del Mercado Común, al llegar a un acuerdo sobre los problemas que plantea la agricultura en el marco de la integración, inaugura la segunda etapa de las comunidades; de las tres etapas previstas en el tratado de Roma, llamadas de transición, la primera queda superada. Lo acaecido en Bruselas es de capital importancia para el devenir de Europa. Incluso por encima de la necesidad de integrarse frente al totalitarismo absorbente del mundo comunista, la marcha actual de la vida de los pueblos exige la relación de ciertas trabas tradicionales, con objeto de que un desarrollo lógico, a escala más amplia, favorezca y nivele las economías, al imprimir una regularización racional de las producciones, a las que haya de ajustarse también la contrapartida de semejante nivel de vida entre los hombres.

La simpatía de los Estados Unidos a este respecto —reciente y reveladora—, el acercamiento de la Gran Bretaña, son indicios más que suficientes para deducir un fundamental interés político. Más aún: el esfuerzo realizado dentro del Mercado Común para cumplir puntualmente sus objetivos, es muestra de esta conciencia de la responsabilidad.

Los objetivos que podríamos llamar esenciales, podrían resumirse así en cuatro puntos concretos. Primero: Llegar a la fusión de los mercados de la Comunidad y, como consecuencia, al acercamiento progresivo de las respectivas políticas económicas de cada Estado miembro. Segundo: La instauración de una política común, especialmente en dos sectores: la agricultura y los transportes. Tercero: Mejoramiento de las posibilidades de empleo de los trabajadores y elevación de los niveles de vida. Cuarto: Asociación con los antiguos territorios coloniales para proseguir una labor común, que no se emorenda ya con el esquema jurídico de lo colonial, sino con el esquema propio de lo comunitario, o sea, la convención de base multilateral. De estas cuatro direcciones es fácil deducir que la Comunidad, además de sus objetivos económicos, tiene el propósito de que Europa tome parte activa en una acción política para la edificación del mundo de mañana. Sobre este tema hemos de insistir.

JOSE LUIS NAVARRO

# Informaciones de nuestra ciudad



## ZAMORA AL DIA

### Azucarera Cooperativa

El próximo martes se celebrará en la sala del Cine Barrueco la Asamblea General extraordinaria de remolacheros zamoranos, convocados con el propósito de iniciar los pasos encaminados a la creación de una Azucarera de carácter cooperativo.

Existe gran entusiasmo entre los agricultores remolacheros y se espera con gran expectación la reunión del martes, puesto que de ella dependerá el éxito o el fracaso de una empresa que —a nadie se le oculta, y mucho menos a los sectores interesados— ha de estar erizada de obstáculos y dificultades provenientes no sólo del ánimo normalmente tímido de los agricultores, sino también de los encontrados intereses que han de luchar en pro y en contra de la idea cooperativa.

Los promotores de la creación de la nueva fábrica cuentan a su favor con el hecho evidente de la incapacidad molidora de las fábricas actuales en años como éste, de auténtica "llena" de remolacha. Les favorecen, asimismo, las múltiples cuestiones que se plantean a menudo con motivo de los "cupos", los cortes, los descuentos y la interpretación y cumplimiento de los contratos. En cambio, una de las dificultades mayores en el camino de la cooperación será, sin duda, la cifra de millones que se precisarán para el montaje de la nueva fábrica. Tampoco será despreciable —¿por qué no decirlo?— la resistencia que opondrán las sociedades azucareras, que, lógicamente, no verán con muy buenos ojos la competencia que indudablemente les hará una nueva instalación de molienda. Y hasta es probable que se adelanten al montaje de nuevas fábricas en las zonas de producción con objeto de aumentar la capacidad molidora y acelerar los plazos de recogida de la remolacha. A este respecto, y a título de información, consignamos que serán desguazadas o están en ese trance seis azucareras del Sur y una del Este, las cuales, sin duda, serán trasladadas a las regiones de mayor producción. ¿Vendrá alguna a Zamora?

Pero con todos estos obstáculos ya cuentan nuestros remolacheros, sin que melen su ánimo para seguir adelante con su ambicioso proyecto. Sus colegas de Valladolid pasaron, también, por este trance y ya han conseguido que el Ministerio de Trabajo inscriba en el Registro Oficial de Cooperativas la Azucarera "Onésimo Redondo". Y, además, prosiguen su camino con decisión y entusiasmo.

SERGIO COLLADO

### Jefatura Provincial del Movimiento Delegación de Organizaciones

#### El día 20 se clausurará el Primer Certamen Provincial de Artes Plásticas

Por la presente nota se hace saber a los artistas concurrentes al "I Certamen Provincial de Artes Plásticas" y al público en general que el acto de clausura del mismo tendrá lugar en el Salón de Exposiciones de la Jefatura Provincial del Movimiento, de nuestra capital el próximo día 20 de los corrientes, a las ocho de la tarde, rogando a los señores participantes en el mis-

mo su personal asistencia o representación, a los efectos de recogida de sus obras, y a los autores galardonados para la retirada de sus respectivos premios.

Se recuerda asimismo por esta nota que citada Exposición permanecerá abierta en citada Jefatura Provincial al público desde las 12.30 a 13.30 horas, por la mañana, y desde las 19.00 horas a las 21.00 todos los días.

### La conferencia de mañana sobre la Enciclica "Mater et Magistra"

#### Personalidad de don Antonio García Pablos



En 1935 recibió el crucifijo de propagandista. Al año siguiente se le encargó el Secretariado de Catequesis del Consejo Superior de los Jóvenes. Durante la pasada guerra estuvo detenido en Bilbao y después militó, como alférez provisional, en las filas del Ejército Nacional, donde fundó numerosos centros de vanguardia de Juventud de Acción Católica.

En 1940 fue nombrado Secretario General del Consejo de los Jóvenes y en 1941 Presidente de dicho Consejo para sustituir a don Manuel Aparici, que, después, ordenado sacerdote, sería nombrado Consiliario Nacional de la Rama.

Actualmente el señor García Pablos —que en lo profesional es abogado en ejercicio— desarrolla sus tareas apostólicas en el Consejo Nacional de los Hombres de Acción Católica como Presidente.

Mañana, a las doce, en el salón de actos del Seminario, comenzará el ciclo de conferencias sobre la Enciclica "Mater et Magistra", organizado por el Consejo Diocesano de los Hombres de Acción Católica.

La primera conferencia, sobre "La doctrina social de la Iglesia y la concepción cristiana de la vida", estará a cargo de don Antonio García Pablos.

**DATOS BIOGRAFICOS DEL CONFERENCIANTE**  
Don Antonio García Pablos nació el 25 de septiembre de 1917. A los dieciséis años fundó su primer Centro de Juventud de Acción Católica.

### APARTADO 45

## Conferencias sobre "Mater et Magistra"

Nos llena de alegría conocer que se van a celebrar en nuestra ciudad unas conferencias para estudio y divulgación de la primera enciclica de resonancia social del actual Papa reinante, Su Santidad Juan XXIII: la "Mater et Magistra".

Feliz idea para su conocimiento y comentario entre todas las clases sociales, ya que la entrada será libre y además invitan a todo el mundo que desee asistir. Yo me permito hacer un ruego: que se intensifique la propaganda entre las diversas clases productoras y obreras para que conozcan como piensa la Iglesia Católica a este respecto sobre la distribución de la producción, el derecho de la propiedad privada, los fines de la misma, la remuneración justa del trabajo y la participación de todos en los beneficios de las cosas creadas por la naturaleza y por Dios.

Se tienen ideas erróneas del sentido justo de las cosas y sobre todo de lo que es una sana conciencia social, culpando a la Iglesia que sólo se ha inclinado a favor de los ricos. Esto es incorrecto, ya que siempre, por necesidad más el débil, ha tenido más predilección por los pobres y les ha acogido con más cariño bajo su regazo. Muéstranoslo el mismo Jesucristo en su primer discurso: el Sermón de la Montaña, que no hay programa social que le iguale en favor del necesitado.

Por eso sería interesante no se malograsen estas intenciones de la propagación de la doctrina social de la Iglesia a través de la citada enciclica y que ayuden los obreros, empleados y patronos para oír las voces autorizadas de los conferenciantes y hacer desaparecer esos equívocos que se fienden de la citada doctrina.

Que todo el mundo conozca que la Iglesia enseña deberes y derechos sociales que a todos nos afectan. No se crea que sólo tienen deberes los pobres, y los ricos deberes. Si el derecho implica un deber, al cumplir éste se refuerza el mismo derecho. El uno es complemento del otro, por lo que tienen que ir unidos. Obligan ambos a todos, y como la doctrina de la

### TIPON PRO-CIEGOS

En el sorteo del Cupón Pro Ciegos celebrado ayer resultó premiada con 250 pesetas el número 480, y con 25 pesetas todos los terminados en 80.

Iglesia se basa en el bien común, de ahí que exija deberes y derechos sociales para practicar su misión.

Oigan todos las llamada y escuchan con buena intención la enseñanza, que la redención de un mundo mejor tiene que llegar por este camino. Sin la reforma de las costumbres y la práctica de una fiel doctrina, y sin una sana conciencia social serán vanos e inútiles los esfuerzos de los hombres.

IGNACIO LOBO

### Delegación de Hacienda

Para conocimiento de los interesados, se hace saber que se han recibido en esta oficina, representantes de la Dirección General del Tesoro, Deuda Pública y Clases Pasivas, las siguientes órdenes de pago:

Josefa Moreno Marcos, Antonio del Teso Blanco, Antonio Mateos Genjo, Rafael Pérez de la Riva, Piedad Martín Parrado, María Martín González, José Datas Gutiérrez, Huérfanas Hernández Claramont, Aquilina Martín Tejedor, Petronila Rodríguez Gallego, Juan Palacios Rodríguez, Manuel Casad Fernández, José Olivera Fariza, Antonio Diego Cabezas, Nicolás Pérez Salvador, Luis Pérez Ramos, Visitación Hernández Mata, Manuel Durán Rodríguez, María de los Milagros Moralejo Alvarez.—EL DELEGADO DE HACIENDA.

### Gratitud

La esposa, hijos y demás familiares de don Valentín González Cereceda, fallecido el pasado día 11, ante la imposibilidad de corresponder particularmente a los numerosos testimonios de pésame recibidos con motivo de la pérdida que les aflige, lo hacen por este medio, expresando a todos su más profundo agradecimiento.

Al mismo tiempo comunican a sus amistades que a partir del próximo día 19 se dirán las misas gregorianas, aplicadas por el eterno descanso del alma del finado, en la Iglesia parroquial de Cristo Rey, a las ocho de la mañana.

## EL EVANGELIO DEL DOMINGO

DOMINICA DE SEPTUAGESIMA

### EL EVANGELIO DE LOS TRABAJADORES DE LA VIÑA

TEXTO SAGRADO, SAN MATEO (XX, 1-16)

La vida cristiana es una vida de trabajo y de esfuerzo espiritual.

Los que sirven a Dios no han de olvidar que en el Reino pueden ser aventajados por los pecadores.

Doctrina consoladora para los que llegan a Dios en el atardecer de la vida. Doctrina saludable para los que como los hijos de los Apóstoles, que se glorian de haberlo dejado todo para seguir al Maestro.

La razón es porque Dios es Justo; a nadie causa perjuicio y a cada uno da lo que le pertenece; pero también es BUENO y reparte los dones como mejor le place.

Si esto os extraña, recordad la parábola tomada de las costumbres de Palestina en la época de la vendimia. Este Evangelio compara la vida del cristiano al trabajo de los viñadores.

El propietario les llama a trabajar en su viña. O sea, Dios nos llama para trabajar en nuestra santificación y continuamente nos repite este llamamiento.

El propietario paga a sus trabajadores no tan sólo según las leyes de la Justicia, sino aún más inspirándose en una imponderable Bondad; de la misma manera, nuestra recompensa será regulada no únicamente por la infinita Justicia de Dios, sino también por su insondable Misericordia.

Por eso la Epístola de esta dominica compara la vida del cristiano a los esfuerzos del corredor en el estadio y del atleta en la lucha.

El corredor y el atleta se abstienen de todo lo que puede amorar el vigor y la agilidad de sus miembros; de ahí esas concentraciones antes de los partidos. Del mismo modo el cristiano debe abstenerse de todo lo que pueda disminuir su vigor espiritual. Lo que se hace por ser campeón no se hace por ser santo.

El corredor y el atleta realizan en ardor y en esfuerzos para alcanzar una corona, un premio, una medalla, un nombre, y hasta se les castiga por falta de combatividad en algunos casos. El cristiano no debe omitir esfuerzo alguno, puesto que se le ofrece una corona inmortal, se le ofrece el reino de los cielos.

Escuchemos la voz de Dios que nos llama a menudo a trabajar en nuestra propia santificación.

FRAY CARLOS

## GUIA LITURGICA

Hoy, sábado, día 17. Misa de Santa María en Sábado, con Gloria; Prefacio "Et te in veneratione". Ornamentos blancos.

**CULTOS PARA HOY**  
San Ildefonso.—Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

San Lázaro.—Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Juan de Puerta Nueva.—Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 11. Santo Rosario a las ocho de la tarde.

San Vicente.—Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 7.40 de la tarde. La Misa vespertina a las ocho.

San Torcuato.—Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con exposición.

Santa María de la Horta.—Misas a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

San Frontis.—Misas a las 8 en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.

Nuestra Señora de Lourdes.—Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Nuestra Señora del Pilar.—Misa a las 9.30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Concepción.—Misas a las 7.30 y 8.30. A las 8 de la tarde, exposición de la Adoración Continua al Santísimo, corona de las Siete Alegrias de la Virgen y reserva.

Santiago del Burgo.—Misa a las diez.

Remedios.—Misa a las 7.45.

Dominicas Dueñas de Cabañales.—Misa a las ocho.

Corazón de María.—Misas a las 7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde; a las 8.30, misa vespertina.

Cristo Rey.—Misas a las 8, 8.30 y 9.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con exposición.

Magdalena.—Misa a las ocho.

Salesianos.—Misas a las 7, 7.30, 8.15 y 9.

Carmen de San Isidoro.—Hoy, sabatina a las 6.30 de la tarde.

Carmen del Camino.—Hoy, sabatina a las 7.45 de la tarde.

9.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con exposición.

Magdalena.—Misa a las ocho.

Salesianos.—Misas a las 7, 7.30, 8.15 y 9.

Carmen de San Isidoro.—Hoy, sabatina a las 6.30 de la tarde.

Carmen del Camino.—Hoy, sabatina a las 7.45 de la tarde.

**Puntos de predicación para las misas de mañana**

Sacramento de la Penitencia. La virtud de la Penitencia. Naturaleza, nombres y trascendencia de este Sacramento. Intervención de Dios, del confesor y del penitente.

San Juan de Puerta Nueva.—Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 11. Santo Rosario a las ocho de la tarde.

San Vicente.—Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 7.40 de la tarde. La Misa vespertina a las ocho.

San Torcuato.—Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con exposición.

Santa María de la Horta.—Misas a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

San Frontis.—Misas a las 8 en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.

Nuestra Señora de Lourdes.—Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Nuestra Señora del Pilar.—Misa a las 9.30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Concepción.—Misas a las 7.30 y 8.30. A las 8 de la tarde, exposición de la Adoración Continua al Santísimo, corona de las Siete Alegrias de la Virgen y reserva.

Santiago del Burgo.—Misa a las diez.

Remedios.—Misa a las 7.45.

Dominicas Dueñas de Cabañales.—Misa a las ocho.

Corazón de María.—Misas a las 7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde; a las 8.30, misa vespertina.

Cristo Rey.—Misas a las 8, 8.30 y 9.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con exposición.

Magdalena.—Misa a las ocho.

Salesianos.—Misas a las 7, 7.30, 8.15 y 9.

Carmen de San Isidoro.—Hoy, sabatina a las 6.30 de la tarde.

Carmen del Camino.—Hoy, sabatina a las 7.45 de la tarde.

**ARRIENDOS**

ARRIENDO local comercial, con instalación. Fabriciano Cid, 18. Razón: 2.º piso. (330)

**AUTOMOVILES**

VENDO coche "Renault" 13 H.P. baratísimo. Razón: Teléfono 2019. (275)

VENDO "Peugeot 203", tipo furgoneta, 7 plazas. Tratar: Ivo, San Antón, 2. Benavente. (338)

**COLOCACIONES**

SE NECESITA sirviente para señora e hijo, buenas referencias. Razón, este periódico. (332)

PRECISAMOS señorita sepa bordar máquina, buena presencia. Presentarse "Singer". Benavente. (337)

**COMPRA-VENTA DE FINCAS**

VENDESE casa tres plantas. Una vivienda libre, amplio corral con gallinero industrial (300 gallinas en plena producción). Razón: Cafetería Miami. (276)

VENDO dehesa "Congosta", 500 hectáreas: labor, regadío, pastos; 10 kilómetros Zamora. Informes: Bar Capitán, San Andrés, 16. Teléfono no 2734. (287)

**ENSEÑANZAS**

ESCUELA conductores Zamora. Carnet todas categorías. Escuela: Plaza Toros, 30. Oficinas: Gestoría "LERA" (Frente Bazar J.), Zamora. (179)

ESCUELA CONDUCTORES "LERA", carnet todas categorías. Escuela: Plaza Toros, 30. Oficinas: Gestoría "LERA" (Frente Bazar J.), Zamora. (179)

**GESTORIAS**

¡ATENCIÓN! Urgentemente resolvemos sus asuntos en Madrid. Gestiones en todos los Ministerios y Organismos oficiales. CANCELACIÓN de antecedentes penales y policiales. Automóviles. Gestoría "García Sánchez". Artistas, 21, Madrid. (331)

## EL SANTO DEL DIA

San Julián de Capadocia, mártir



El historiador Eusebio llama a San Julián varón fantástico, sumamente ingenioso, fidelísimo, admirable en todas sus acciones y lleno del Espíritu Santo. De su vida sólo se sabe que era natural de Capadocia y el motivo y género de martirio que sufrió por Jesucristo. Una comitiva de cristianos llegó a Cesárea para visitar a los de aquella ciudad que sufrían cárcel; confesaron todos el objeto de su viaje, por lo cual fueron en seguida martirizados y conducidos ante el tirano, quien los condenó a muerte después de incesantes tormentos. Julián debía formar parte de esta comitiva, mas no pudo acudir juntamente, si bien presentose luego en Cesárea. Enterado allí del martirio de sus compañeros, sin temor alguno fuese a ver sus cadáveres, los abrazó uno a uno, enviando su dichosa suerte. Preso y conducido a Jonces ante el tirano, confesó a Jesucristo y al instante fue condenado a ser arrojado a una hoguera. Sufrió Julián con maravillosa alegría el tormento del fuego y su candida alma voló al lugar del premio el año 308. Quiso vengarse el gobernador y ordenó que el cadáver del Santo permaneciese en el lugar del suplicio para que las fieras lo devorasen; mas no permitió el Señor que así sucediese, y pasados cuatro días lograron los cristianos darle ocultamente honrosa sepultura.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Don Atilano López Arias. Santa Clara, 6.

Don Osorio Pinilla. Puerta de la Feria, 18.

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

**ARRIENDOS**

ARRIENDO local comercial, con instalación. Fabriciano Cid, 18. Razón: 2.º piso. (330)

**AUTOMOVILES**

VENDO coche "Renault" 13 H.P. baratísimo. Razón: Teléfono 2019. (275)

VENDO "Peugeot 203", tipo furgoneta, 7 plazas. Tratar: Ivo, San Antón, 2. Benavente. (338)

**COLOCACIONES**

SE NECESITA sirviente para señora e hijo, buenas referencias. Razón, este periódico. (332)

PRECISAMOS señorita sepa bordar máquina, buena presencia. Presentarse "Singer". Benavente. (337)

**COMPRA-VENTA DE FINCAS**

VENDESE casa tres plantas. Una vivienda libre, amplio corral con gallinero industrial (300 gallinas en plena producción). Razón: Cafetería Miami. (276)

VENDO dehesa "Congosta", 500 hectáreas: labor, regadío, pastos; 10 kilómetros Zamora. Informes: Bar Capitán, San Andrés, 16. Teléfono no 2734. (287)

**ENSEÑANZAS**

ESCUELA conductores Zamora. Carnet todas categorías. Escuela: Plaza Toros, 30. Oficinas: Gestoría "LERA" (Frente Bazar J.), Zamora. (179)

ESCUELA CONDUCTORES "LERA", carnet todas categorías. Escuela: Plaza Toros, 30. Oficinas: Gestoría "LERA" (Frente Bazar J.), Zamora. (179)

**GESTORIAS**

¡ATENCIÓN! Urgentemente resolvemos sus asuntos en Madrid. Gestiones en todos los Ministerios y Organismos oficiales. CANCELACIÓN de antecedentes penales y policiales. Automóviles. Gestoría "García Sánchez". Artistas, 21, Madrid. (331)

## GANADOS Y AVES

VENDO semental de cerda, inmejorable. Razón: Alfonso XII, 3. Zamora. (320)

**TRASPASOS**

TRASPASO tienda ultramarinos. Razón: Churrería San Juan. (213)

TRASPASO local amplio, vivienda, patio. Poca renta. Teléfonos 2104-2608. (342)

TRASPASO negocio, sitio céntrico, 180 metros, con vivienda. Informes: periódico. (323)

**VENTAS**

VENDO máquina eléctrica de hacer churros. Razón: Churrería San Juan. (212)

VENDO máquina carpintería con motor, combinada seminueva, tres bancos y herramienta. Dalmacio Puertas. Fuentesalco. (283)

FABRICA DE GASEOSAS, con amplio número utensilios, vende, en Villalonso, Emiliano Carreras. (308)

VENDO balanza de mostrador, cortadora jamón, medidor aceite y esteriliza. Ciclos Ventura. (318)

FABRICA MOSAICO necesita oficiales y ayudantes, buena retribución. Informes: Oficina de Colocación. (325)

VENDO remolque ligero propio motocicleta; otro adaptable caballería 250 kilogramos, baratos. Teléf. 3592. Zamora. (335)

VENDO reductor-multiplicador 9-1, estrenar, barato. Teléfono 3592. Zamora. (334)

VENDE labranza 34 hectáreas, eras, huertas, casas, frutales, solares. Facilidades. Matías Diego. Vezdemarbán. Zamora. (341)

## Anuncie en este diario

# CAMPESINAS

## Hacia la puesta en marcha de la Cooperativa Azucarera

Faltan muy pocos días para que se celebre en nuestra capital la gran reunión de todos los campesinos de nuestra provincia que dedican parte de sus actividades al cultivo de la remolacha, y de esa reunión, que se celebrará el próximo martes, día 20 de los corrientes, en el Cine Barrueco, ha de salir el impulso, la fuerza motriz que ponga en marcha la Cooperativa "Nuestra Señora del Tránsito", en la que el campo zamorano tiene puestas tantas esperanzas, para dar principio a su industrialización, base de resurgir del mismo y complemento indispensable para el plan de regadíos que tanto ha de influir en la modificación de nuestra estructura social-económica agraria y absorberá los productos de las zonas de regadío.

En todas las Hermandades afectadas los grupos remolacheros locales han recibido la convocatoria con el orden del día, el proyecto de estatutos y una lista en la que se citan algunos nombres. Todo ello para que sepáis el día, el lugar y hora en que se ha de celebrar la asamblea que tanto entusiasmo ha despertado en nuestra provincia. Que con tiempo pudieseis leer los estatutos que han de ser sometidos a la consideración de los asambleístas, ya que teniendo conocimiento previo de ellos es la forma de que puedan ser discutidos y aprobados o modificados, según las opiniones que debidamente razonadas sean expuestas.

La lista de nombres que se ha mandado con las instrucciones no son más que de mera orientación, pues, como se pone de manifiesto en la hoja de instrucciones que el Grupo Provincial ha remitido a los grupos locales, éstos deben de tener una reunión previa en sus respectivas localidades para proceder a la elección de los candidatos correspondientes, así como a la designación de los compromisarios que, en el número o proporción que se les señala, serán los que en la asamblea emitan el voto correspondiente para la elección de la Junta Rectora.

Por ello es necesario que en to-

das las Hermandades se celebre una reunión previa en la que se ha de elegir el mejor o los mejores hombres que serán presentados como candidatos, y estos hombres han de ser aquellos que por sus condiciones humanas, dotes de organización, conocimientos profesionales, honradez, entusiasmo, ganas de entregarse a esta obra de creación de la Cooperativa (que ha de

### Ventanal abierto a la ciudad

Uno voz amiga se nos va. Es una voz cálida, suave, sin estridencias aterciopelada, que durante muchos años ha sido la continuidad exterior de cada hogar zamorano, de cada miembro de esa gran familia que es la Radio. La hemos oído a través del espacio, de noche y de día, portando alegrías, trayéndonos noticias del mundo, aconsejándonos, informándonos, entreteniéndonos en el trabajo, en la oficina, en el taller, en la intimidad hogareña, en esa comunidad moderna del bar o la cafetería, en la soledad de las carreteras con un volante entre las manos, en todo lugar y momento, como la sombra inseparable de cada uno y como compañera de todos y de cada cual. Así ha sido Carmelina Lozano, locutora de nuestra emisora local, para Zamora en su voz amiga, la amiga sincera e invisible, impalpable y etérea, que nos ha hablado al oído para llegar al corazón. Ahora se nos va, se marcha de nuestra ciudad para vivir en Madrid. Nuestro adiós a Carmelina y nuestro más sincero deseo de felicidad para ella. Que sea feliz en su nuevo estado.

La típica Cuesta del Pifredo se parece cada vez más a una barranca o a un riachuelo de montaña disecado por el tiempo. Los desagües están peligrosamente descubiertos y repetidos de piedras, las cunetas son un cascabel y la calzada erosionada tiene la exacta fisonomía del fondo de un río. Necesita este lugar una urgente reparación o terminará por ser intransitable para todo vehículo y peatón.

El puente que hay sobre la línea férrea en la calle de Gutiérrez Rivero, está en su parte superior cada vez peor. En sus extremos falta protección y todo viajante tiene el peligro de resbalarse o tropezar y terminar metros abajo sobre la vía. Naturalmente, esto no es cosa de ahora, sino de hace muchos años y el tiempo va haciendo de las suyas. En la actualidad le falta parte de la barandilla del lado izquierdo, poniendo en peligro todo niño que por allí se asome. ¿Por qué no poner algo provisional en tanto se lleve a efecto el arreglo correspondiente?

OERNE

tener muchos motivos de luchas y amarguras hasta que la obra sea una realidad, donde será necesario dar muestras de todas las condiciones que enumero, más el tesón y fuerza de voluntad indispensables para no desmayar y cagar en la lucha que habrá de sostenerse con enemigos de dentro y de fuera; de los que veamos venir de frente y de los que nos esperen agazapados en los recodos del camino para poder sorprendernos sin que ellos arriesguen nada en el juego.

Es necesario que penséis bien estos primeros pasos que van a darse de aprobación de los Estatutos y elección de los cargos que ha de poner en marcha la Cooperativa. Del acierto inicial depende el éxito futuro. Por ello no debe de hacerse de una forma rutinaria y protocolaria, como por desgracia sucede en muchas asambleas, y lo que es peor, mostrándose tibios y desligados del problema. Aquí no deben haber posturas intermedias: o entusiastas de la Cooperativa o destructores de ella. Lo peor que podría ocurrirle a esta EMPRESA PROVINCIAL, y lo subrayo adrede, es que naciese bajo el signo de la indiferencia, que sería tanto como tener una vida lánguida y una muerte próxima.

Repto dos cosas: asistid todos y elegid al mejor, sin pensar si es Fulano o Zutano, si amigo o enemigo, de mi pueblo o del vecino, si labra mucho o poco. Sólo es necesario que seáis inquietos y amor por la Cooperativa "Nuestra Señora del Tránsito", que el poderla en marcha necesitará un gran esfuerzo. Entre todos es fácil que aplicando una pequeña parte de nuestras fuerzas la pongamos en marcha.

TOMAS GOMEZ ALMARAZ

### PROGRAMA DE TV

PROGRAMA DE SOBREMESA  
02.30.—Apertura y presentación.  
02.32.—"Panorama".  
03.45.—Cada semana una historia.

03.00.—Telediario.  
03.25.—El tiempo.  
03.30.—"Charlas".  
03.40.—"Galería".  
03.55.—"El niño del circo".  
04.30.—Cierre.

### PROGRAMA INFANTIL

06.00.—Apertura y presentación.  
06.02.—"Walter y la familia Corchea".  
06.24.—Teletilm.  
06.50.—"El falso mendigo".  
07.15.—"Sólo para menores de dieciséis años".  
07.30.—Cierre.

### PROGRAMA DE NOCHE

07.31.—Apertura y presentación.  
07.32.—"Nueva época".  
08.00.—Telefilm seriado.  
08.30.—"Peña deportiva".  
08.55.—"Buena suerte".  
09.00.—"Cómo pescar a un millonario".  
09.25.—El tiempo.  
09.30.—Telediario.  
09.45.—Programa de humor.  
10.00.—"Silencio... Se rueda".  
10.30.—"Dos en uno: Autopista y panorama".  
11.30.—Telediario.  
11.45.—Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda.  
12.00.—Cierre.

### CARNET DE SOCIEDAD

## Enlace González García-Román Tomás



Ante el altar mayor de la iglesia arciprestal de San Ildefonso, se celebró, el pasado miércoles, a las doce de la mañana, el enlace matrimonial de la bellísima señorita María Mercedes Román Tomás con don Valentín González García, inspector del Cuerpo General de Policía con destino en nuestra capital.

A los acordes de una marcha nupcial hicieron su entrada los novios en el templo. Ella, que lucía un elegantísimo modelo blanco confeccionado en tafeta de seda natural, de amplia cola y a la cabeza finísimo velo de azahar, se apoyaba en el brazo de su padrino, don Pedro González, secretario de Administración Local, her mano del contrayente. Seguía éste dando el suyo a la madrina, la distinguida señora doña Benedita Tomás, tía de la desposada. Llegaban la cola del traje de la novia los simpáticos niños Joaquinito Carro Tomás, sobrino de ella, y Mercedes Mesonero.

Recibió a la gentil pareja y les dió su bendición, don José Crespo Neches, coadjutor de San Ildefonso, quien seguidamente ofició en la misa de esponsales. Durante la ceremonia, que resultó muy brillante, interpretó delicadas plegarias con su maravillosa voz de soprano, la señorita Tránsito Roncero.

Concluido el acto religioso, los nuevos esposos pasaron a la sacristía para firmar el acta judicial y a continuación lo hicieron como testigos don Manuel Román

Tomás y don Pedro González, entre otros. Más tarde, los asistentes a la boda se reunieron en los salones del Café Lisboa, donde fueron obsequiados con un espléndido banquete, después del cual los señores González-Román emprendieron su viaje de luna de miel hacia Galicia.

(Foto Quintas)

### Petición de mano

Por don Agustín González y señora, y para su hijo Manuel, ha sido pedida a doña Arsenia Moyano, viuda de Díez Blázquez, la mano de su encantadora hija Yaya.

Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor. La fecha de la ceremonia ha sido fijada para el día 26 del próximo mes de mayo. Reciban ambas familias, por tan fausto motivo, nuestra más cordial enhorabuena

**NOVIAS TEJIDOS GALAN**  
Santa Clara, 8  
Teléfono 1917  
ZAMORA

## El precio de los huevos

El comisario general de Abastecimientos y Transportes, don Antonio Pérez-Ruiz Salcedo, dirigió al Director de "Pueblo" la siguiente carta, en respuesta a la suscrita por don Francisco Espín Herráiz, que fue reproducida en nuestro periódico el pasado día 6 de los corrientes:

"Mi distinguido amigo: En Las Palmas de Gran Canaria, donde como usted sabe me encuentro, tomándole el pulso al abastecimiento de estas bellísimas provincias, he tenido ocasión de leer la carta que le dirige don Francisco Espín Herráiz, y que apareció publicada en la tercera página de "Pueblo" bajo el título "El precio de los huevos".

Las opiniones vertidas por el señor Espín me han producido sencillamente estupor y, a pesar del respeto que me merece siempre la opinión ajena, creo que en este caso son producto de una lamentable falta de información.

Porque es inexplicable que un avicultor o paticultor desconozca a estas alturas que los huevos de cámara son de producción nacional y que su existencia está motivada precisamente por la protección que el Gobierno presta al avicultor en los meses de mayor puesta. Si su salida al mercado hace bajar el precio de los huevos del día, lo hace bajar al productor y no al público, pues, como es sabido, el avicultor puede ofrecer nuevamente sus excedentes a precios de protección a la C.A.T. y nunca se arruina con este sistema, si está a la altura de las circunstancias. Por otra parte, estos huevos de cámara están saliendo a la venta al público desde finales de verano.

Contesto fundamentalmente a la carta del señor Espín, dejando de lado las expresiones que dicen tan poco en su favor—en favor de su sentido de responsabilidad, que exige siempre conocimiento de causa suficiente—para salir a la tendenciosa pregunta que formula al escribir: "¿No serán estos huevos que, a trancas y barrancas, se pretenden colocar de cualquier forma en el mercado, nuevos de importación, traídos en secreto por cualquier convenio comercial, y de cuya calidad tenemos buena prueba con la aceptación que tienen?"

Es absolutamente falso que sean huevos de importación. Y, si lo fueran, sepa el firmante de la referida carta que es técnica y administrativamente escueto "importaciones secretas". Ya aclaré antes e insisto nuevamente en que los huevos de cámara son todos de producción nacional.

En años bien cercanos, cuando todavía los avicultores españoles no habían realizado ese gran esfuerzo que hoy permite la existencia de excedentes, si fue necesario importarlos. Entonces, también se decía que eran malos. Y ya se sabe la razón: al distribuirlos con menor beneficio comercial, los detallistas—salvo naturales excepciones—se convirtieron en decididos propagandistas del huevo del día ante las amas de casa.

Para gozar, sencillamente, de unos márgenes que muchas veces entran en el campo de lo abusivo. Tal es el origen—y no otro—de aquellas y estas campañas contra el huevo de cámara. Campaña que sólo beneficia al detallista, en perjuicio del avicultor y del consumidor, y en la que, al parecer, desea participar el señor Espín. Aunque no me produce sorpresa, porque existen diversas tácticas operativas y una de ellas consiste en atacar defendiendo.

Atentamente le saluda,  
**ANTONIO PÉREZ-RUIZ SALCEDO**  
(Comisario General de Abastecimientos)"

### LOS ESTRENOS

#### «Caminos secretos»

#### EN EL CINE BARRUECO

Al interés que todo relato de espionaje suele despertar, se añade en esta película el de que la acción tenga lugar, en su mayor parte, en la ciudad de Budapest, oprimida por los comunistas. Se nos refiere en ella la peligrosa aventura de un hombre de nacionalidad americana que, por dinero, se compromete a localizar y sacar del país a un importante personaje que, desde la sombra, opera contra el régimen soviético dominador, dirigiendo una organización de patriotas dispuestos a morir, si es preciso, por la causa.

El arranque se presenta prometedor con el planteamiento y los preparativos de la delicada misión. Después, ya en su pleno desarrollo, se acumulan lances y persecuciones, ininterrumpidos, de los que nuestros héroes, prescindiendo de toda lógica las más de las veces, logran salir maltrechos, pero con vida. Está lograda la tensión dramática. Sin embargo, la narración pierde verosimilitud, convirtiéndose en pueril aventura, al recargarse las tintas de las dificultades y su singular modo de salvarlas.

Richard Widmark lleva el peso de la interpretación con su proverbial arte expresivo y vigoroso. Sonja Ziemann triunfa a su lado, comportándose como una actriz ya consagrada, aunque su rostro es nuevo en el cine.—M. R.

#### ESPECTACULOS para HOY

BARRUECO.—«El soltero» (5), «Torero» (3) y «Caminos secretos» (3).  
RAMOS CARRIÓN.—«Operación Robinson» (3).  
PRINCIPAL.—«Ha llegado un ángel» (2).  
VALDERREY.—«Indiscreta» (3) y «Maravilla» (2).  
ARIAS GONZALO.—«El último Vikingo» (3).

**CINE BARRUECO**  
HOY: A las 4.15 - (Mayores)  
**FEMINA**  
**EL SOLTERO**  
Abbe Luna, Alberto Sorá y Fernando Fernández-Gómez  
— Y —  
**TORERO**  
A las 7.30 y 10 — (Mayores)  
Espionaje en el telón de acero  
**CAMINOS SECRETOS**  
Richard Widmark-Sonja Ziemann  
Mañana: 12.15 - (TOLERADA)  
**TORERO**  
A las 3.15:  
**El aprendiz de malo**

**CINEMA VALDERREY**  
HOY: Continúa desde las 4.30  
Dos películas color - (Mayores)  
**FEMINA**  
**Indiscreta**  
Ingrid Bergman - Cary Grant  
— Y —  
**Maravilla**  
Pepe Blanco - Carmen Morell  
MANANA: A las 4.15 y 7.30  
**Sangre en el asfalto**  
— Y —  
**Feria en Sevilla**

**TEATRO PRINCIPAL**  
HOY: A las 4.45, 7.30 y 10  
**HA LLEGADO UN ÁNGEL**  
Para que todos puedan ver a MARISOL, pasa a este local su mejor creación  
**Ha llegado un ángel**  
(Para todos los públicos)  
EASTMANCOLOR

**Teatro Ramos Carrión**  
HOY: A las 4.45, 7.30 y 10  
**¡¡ SENSACIONAL ESTRENO !!**  
**Operación Robinson**  
DIRECTOR GUY HAMILTON  
(Mayores)

**CINEMA**  
**ARIAS GONZALO**  
HOY: A las 5, 7.30 y 10  
**¡ESPECTACULAR ESTRENO!**  
¡Vuelven los vikingos... desencadenando sobre la pantalla un vendaval de emociones intensas!  
**El último vikingo**  
TotalScope - Eastmancolor  
CAMERON MITCHELL y EDMUND PURDOM  
(Para todos los públicos)  
¡Una película grandiosa y espectacular que le hará sentir las más fuertes emociones!

# Cebín

**El mejor corrector de piensos:**  
contiene **Tetraciclina, Penicilina Benzatina, Vitamina B<sub>12</sub>**.  
El único con **MICELIO**

Con la garantía de:  
**ANTIBIOTICOS, S. A. FABRICA EN LEON**  
DIVISION DE VETERINARIA Teresa López Valcárcel, 22  
Tel. 239 67 19 • MADRID-5  
Información y muestras a su disposición

La mujer disfrutará del mismo salario que el hombre en trabajo igual. Igualdad laboral de ambos sexos, salvo las normas protectoras del trabajo femenino. El cambio de estado civil no rompe la relación con la empresa

Madrid, 16. — La mujer podrá celebrar toda clase de contratos de trabajo, concertar convenios colectivos y ejercer funciones propias o en representación ante las empresas en que trabaja, sin perjuicio todo ello de las disposiciones legales protectoras del trabajo femenino y de las que regulan la capacidad de la mujer casada.

El cambio de estado civil no rompe la relación laboral. No obstante, en defensa del hogar familiar se concede a la mujer trabajadora el contrato matrimonio el derecho de optar entre las siguientes situaciones:

Continuar su trabajo en la empresa. Rescindir su contrato con percepción de la indemnización que señalen las disposiciones estatales susceptibles de ser mejoradas en convenios colectivos y reglamentos de régimen interior de las empresas respectivas.

Quedar en situación de excedencia voluntaria por un período no inferior a un año ni superior a cinco.

Ninguna de las situaciones señaladas limitan el derecho de la mujer a colocarse en cualquier otra actividad o empresa, pero al hacerlo caduca su derecho a reingresar en la anterior.

El reingreso de la trabajadora en situación de excedencia voluntaria se efectuará a petición de la interesada, cubriendo la primera vacante de la misma categoría que tuviese en el momento de la baja por matrimonio. De acuerdo con la empresa podrá reingresar en categoría superior o inferior a la indicada.

La mujer disfrutará del mismo salario que el hombre a trabajo de rendimiento igual. Las reglamentaciones de trabajo, convenios colectivos y reglamentos interiores de empresa señalarán normas específicas que adecuen la retribución al diferente valor o calidad del trabajo femenino. Las diferencias deberán quedar justificadas debidamente.

mente en la disposición que las establece. Será nulo todo pacto o acuerdo que en los contratos de trabajo vulnere lo dispuesto en este artículo.

Los salarios señalados para trabajos específicos femeninos continuarán al régimen establecido hasta la fecha de la presente disposición.

Las normas reguladoras del aprendizaje, admisión, período de prueba, clasificaciones, ascensos, retribución de trabajos especiales, premios, plusas, primas y demás de carácter análogo establecerán un criterio de igualdad entre ambos sexos, de forma que sea eliminada cualquier discriminación en perjuicio de la mujer, sin más excepción que las que imponen las normas protectoras del sexo.

Los trabajos que por su carácter de penosos, peligrosos o insalubres están exceptuados para la mujer serán señalados reglamentariamente en consonancia con los convenios internacionales y leyes específicas dictadas sobre las respectivas materias.

El régimen de ayuda a la familia, aplicable a la mujer, se atenderá a lo dispuesto en las normas que regulan dicha institución de la seguridad social en equiparación de derechos y obligaciones con el trabajador varón.

El Ministerio de Trabajo dictará o propondrá al Gobierno, en su caso, las disposiciones necesarias para el desarrollo de este decreto del Ministerio de Trabajo que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".—Cifra.

RECARGO APPLICABLE A LA RETRIBUCION AL TRABAJO EN HORAS EXTRAORDINARIAS

Madrid, 16. — Una resolución de la Dirección General de Ordenación del Trabajo sobre recargo de salario en las horas extraordinarias declara que el porcentaje a satisfacer por el trabajo en horas extraordinarias, satisfecho en cuantía superior al mínimo legal que la

empresa viniera abonando, a la vista del ordenamiento normativo aplicable, al ser éste objeto de tal regulación que ha hecho variar aquellas circunstancias, no puede invocarse como condición más beneficiosa para aplicar ese superior porcentaje a conceptos retributivos que ahora se incluyen a efectos de cómputo y antes, no, por lo que, en equidad y justicia, procede la contratación dineraria del anterior y del nuevo sistema, y sólo mantener la cuantía total del anterior en el caso de que el nuevo no alcanzara a aquél.

Esta resolución se dicta aclarando una consulta sobre el recargo que ha de aplicarse a la retribución correspondiente al trabajo en horas extraordinarias como consecuencia de la aplicación del artículo noveno de la Orden de 8 de mayo de 1961, ampliado por la de 28 de agosto último, en el caso en que vinieran abonando recargos superiores a los reglamentariamente exigibles.—Cifra.

COMPUTACION DE LOS CUPONES DE COTIZACION DE LOS OBREROS EVENTUALES MUTUALISTAS DEL CAMPO

Madrid, 16. — Los cupones de cotización individual satisfechos por los trabajadores eventuales mutualistas durante el tiempo de su permanencia en el régimen especial de los Seguros Sociales en la agricultura se computarán, a efectos de lo previsto en la segunda disposición transitoria de los estatutos de la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria, por una mensualidad cada uno cuando correspondan al período comprendido entre 1 de abril de 1952 y 31 de julio de 1958, y asimismo tendrán el valor de un mes cada dos cupones de los utilizados para abonar las cuotas que correspondieren a los meses de 1 de agosto de 1958 a 30 de septiembre de 1961.

Así lo dispone una resolución de la Dirección General de Previsión Social que el "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana.—Cifra.

COMPUTACION DE LOS CUPONES DE COTIZACION DE LOS OBREROS EVENTUALES MUTUALISTAS DEL CAMPO

Madrid, 16. — Los cupones de cotización individual satisfechos por los trabajadores eventuales mutualistas durante el tiempo de su permanencia en el régimen especial de los Seguros Sociales en la agricultura se computarán, a efectos de lo previsto en la segunda disposición transitoria de los estatutos de la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria, por una mensualidad cada uno cuando correspondan al período comprendido entre 1 de abril de 1952 y 31 de julio de 1958, y asimismo tendrán el valor de un mes cada dos cupones de los utilizados para abonar las cuotas que correspondieren a los meses de 1 de agosto de 1958 a 30 de septiembre de 1961.

Así lo dispone una resolución de la Dirección General de Previsión Social que el "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana.—Cifra.

Las gentes colombianas se rinden ante las danzas de España. Todas las puertas las encuentran abiertas, entre atenciones, agasajos y ovaciones

Colombia. (Crónica especial para PYRESA, por JOSE DEL CORRAL).—Armenia, Medellín, Ali, Buga y Toluca se han rendido a la rueda de bailes de España, como antes se rindieron Manizales y Bogotá. La zona en que estos magníficos trabajadores de España están representando nuevos viejos bailes es la del Valle del Cauca. La más rica región de Colombia y una de las más ricas de toda Sudamérica. Clima tropical. Café, azúcar, palmeras, frutas de nombres extraños y sabores nuevos, sorprendentes. Plantas gigantes, siempre verdes, como recién lavadas. Blancos, indios, negros, mestizos, mulatos, todas las combinaciones posibles en el color de la piel, todas las características de tres razas mezcladas, y mezcladas una y otra vez son los que aplauden los bailes, los que esperan a la salida de los teatros y de los gimnasios cubiertos, de las plazas de toros y de los hoteles, en el gesto, un aire de confianza y de respeto: los españoles. Para ellos todas las atenciones, todas las deferencias. Se les acompaña y se les agasaja.

También están aprendiendo estos muchachos otra peculiar geografía de estas tierras: la de los clubs de campo.

Todas las ciudades colombianas tienen en sus cercanías estas instalaciones magníficas, rivalizando siempre en riqueza y buen gusto, en comodidad y en extensión. En ellas, pistas de golf, de tenis, piscinas, restaurantes, bares, salones de fiestas grandes terrazas protegidas del duro sol tropical. Un delicioso ambiente de paz y de silencio en el que camarereros uniformados se mueven continuamente, proporcionando cuanto es necesario sin llegar a pedirlo siquiera. Pocos clubs europeos pueden contar con las instalaciones de estos colombianos. Alguno, como el de Cali, es el mejor de América. El paisaje se ha transformado sabiamente en ellos, lagos artificiales y arroyos corren entre praderas de verde hierba, y en los árboles se encaraman, adornándolos con sus cien formas y colores, las orquídeas. Son para un número limitado de socios que pueden permitirse cuotas de entrada de medio millón de pesetas y pagos mensuales de cincuenta mil. Estos muchachos trabajadores de nuestra España tienen todas las puertas abiertas. Sus piscinas son su alegría y su descanso en las mañanas sin trabajo y donde se ganan fuerzas para el recital de danzas de la tarde. Si de noche a una quere encontrarse, es seguro que están en el club campestre de la localidad. Sabiendo estar, demostrando que la clase no da sino la larga historia de la sangre de un pueblo viejo como el nuestro.

Es curioso como ni en una sola ocasión han tenido un pasar sin relieve las danzas españolas. A plausos, ovaciones continuas, cortando bailes, interrumpiendo canciones. En el gimnasio cubierto de Cali, ante diez mil espectadores, la jota brava de Zaragoza se aplaudió durante quince minutos, contando por el reloj.

También nos estamos ya acostumbrando a la sorpresa ante los que comienzan a descubrir en estas danzas de Educación y Descanso, la tarea y la dimensión de la Organización Sindical española. Todos estamos ya acostumbrados a que se nos hagan divertidas preguntas que parece imposible cómo pueden dudarse siquiera. Setenta voces están proclamando en Colombia lo que es de verdad España. Como trabaja el hombre y la mujer española, cómo viven y cómo sienten, libremente.

Montevideo, 16.—El Consejo Nacional Uruguayo ha anunciado que seguirá manteniendo relaciones diplomáticas con Cuba. El Uruguay fue uno de los países que apoyaron la expulsión del régimen de Castro en la conferencia de Punta del Este. La Argentina, que figuró entre los países que se abstuvieron de votar, rompió sus relaciones con el Gobierno de La Habana la pasada semana. Los otros cinco, México, Brasil, Bolivia, Ecuador y Chile, continúan manteniendo sus relaciones diplomáticas con Cuba.—Efe.

Disturbios peronistas en una localidad argentina. Jujuy (Argentina), 16.—Unos cuarenta peronistas provocaron disturbios en esta localidad después de manifestarse por las calles principales.—Efe.

Fueron arrojadas piedras contra establecimientos comerciales. Por último se produjo un violento choque con otro grupo de neoperonistas.—Efe.

Uruguay mantendrá relaciones diplomáticas con Cuba. El Uruguay fue uno de los países que apoyaron la expulsión del régimen de Castro en la conferencia de Punta del Este. La Argentina, que figuró entre los países que se abstuvieron de votar, rompió sus relaciones con el Gobierno de La Habana la pasada semana. Los otros cinco, México, Brasil, Bolivia, Ecuador y Chile, continúan manteniendo sus relaciones diplomáticas con Cuba.—Efe.

Disturbios peronistas en una localidad argentina. Jujuy (Argentina), 16.—Unos cuarenta peronistas provocaron disturbios en esta localidad después de manifestarse por las calles principales.—Efe.

Uruguay mantendrá relaciones diplomáticas con Cuba

Disturbios peronistas en una localidad argentina

Montevideo, 16.—El Consejo Nacional Uruguayo ha anunciado que seguirá manteniendo relaciones diplomáticas con Cuba. El Uruguay fue uno de los países que apoyaron la expulsión del régimen de Castro en la conferencia de Punta del Este. La Argentina, que figuró entre los países que se abstuvieron de votar, rompió sus relaciones con el Gobierno de La Habana la pasada semana. Los otros cinco, México, Brasil, Bolivia, Ecuador y Chile, continúan manteniendo sus relaciones diplomáticas con Cuba.—Efe.

Disturbios peronistas en una localidad argentina. Jujuy (Argentina), 16.—Unos cuarenta peronistas provocaron disturbios en esta localidad después de manifestarse por las calles principales.—Efe.

Fueron arrojadas piedras contra establecimientos comerciales. Por último se produjo un violento choque con otro grupo de neoperonistas.—Efe.

Actividades de los ministros

Don Mariano Navarro Rubio marchará a Bonn el lunes. Conferenciará con Erhard

Madrid, 16.—El ministro de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio, saldrá el lunes para Bonn, invitado por el Gobierno de la República Federal Alemana.

Durante su estancia de dos días en dicha capital, celebrará conversaciones con el doctor Erhard, con el ministro de Desarrollo, recientemente establecido en la República Federal, y con el ministro de Hacienda.—Cifra.

INAUGURACION DE CUATRO NUEVAS SALAS DEL MUSEO DEL PRADO

Madrid, 16.—El ministro de Educación Nacional inauguró cuatro nuevas salas del Museo del Prado, totalmente remozadas, siguiendo los planes de renovación total del Museo.—Cifra.

SANCHEZ-ARJONA RECIBE AL GOBERNADOR CIVIL DE LOGROÑO

Madrid, 16.—El Gobernador Civil y Jefe Provincial de Logroño ha visitado al ministro de la Vivienda, don José María Sánchez-Arjona.

Expuso al Ministro la conveniencia de disponer de una mayor brevedad posible de un polígono industrial en la capital, que facilite la política de concentración de industrias e instalación de otras nuevas. El polígono se halla actualmente en estudio por la Gerencia de Urbanismo.

Igualmente propuso la conveniencia de la construcción de un gran edificio donde puedan ser instaladas todas las Delegaciones Provinciales, y demás servicios administrativos, así como los Colegios Profesionales.—Efe.

El señor Martínez Sánchez-Arjona prometió al Gobernador Civil toda clase de facilidades para la consecución de estas dos importantes realizaciones de la capital de Logroño.—Cifra.

SUCESOS

SE HA ROTO EL DIQUE DE UNA ISLA SITUADA AL NORTE DE HOLANDA

También existe el peligro de roturas en otra isla a que acudieran a taponar el dique.

La Haya (Países Bajos), 16.—Se ha dado cuenta de que se han producido dos roturas en el dique que rodea la isla de Schermonnikog, situada en la costa norte de Holanda, a consecuencia de una galerna. Las sirenas del sistema de alarma de la isla llamaron a todos los hombres aptos habitantes de la isla a que acudieran a taponar el dique.

Se ha informado, asimismo, de que una zona de dunas costera, en una profundidad de un centenar de metros, ha sido excavada por las aguas y de que pudieran producirse el peligro de roturas en la vecina isla de Ameland.

Se espera que la intensidad de la tormenta vaya en aumento y haga elevar el nivel del mar a más de dos metros y medio sobre lo normal en la zona septentrional del país.

Más de 10.000 vagones de naranjas y otros frutos salieron por Port-Bou

En la campaña exportadora presente

Port-Bou, 16.—Más de diez mil vagones conteniendo naranjas y otros frutos españoles salieron por esta frontera con dirección a varios países europeos durante la presente campaña de exportación.—Cifra.

OCHENTA HERIDOS Y UN DESAPARECIDO AL VOLCAR EN ALEMANIA UN BUQUE EN CONSTRUCCION

Kiel (Alemania occidental), 16.—Ochenta trabajadores resultaron heridos, dos de ellos gravemente, y otro ha desaparecido como consecuencia del accidente ocurrido en los astilleros de la Compañía Norddeutscher Lloyd al volcar un buque en construcción.

Una fuerte ráfaga de viento ladeó ligeramente el barco, pero se consiguió enderezarlo. En cambio, una segunda ráfaga, más fuerte que la anterior, inclinó al navío, aproximadamente, unos 45 grados a babor, volcándose finalmente.—Efe.

EL MUNDO EN 3 MINUTOS

LAS DECISIVAS HORAS DE ARGELIA Y FRANCIA

Por ENRIQUE RUIZ GARCIA

Desde los primeros disparos del mes de noviembre de 1954 a los ocho muertos del mes de febrero de 1962 en las mismas calles de París, han pasado algo más de siete años de una guerra que consume diariamente más de un millón de dólares. Una guerra que ha traído aparejada ya la caída de un régimen y que sólo una constante apelación a la razón ha evitado que se transforme en una guerra civil, aunque se den ya, en las avenidas francesas, todos los síntomas exteriores de ella.

El dinero consumido en esa catástrofe asciende, por tanto, a una cifra superior a los siete mil millones de dólares, suma que, a precios constantes, es poco más baja que la renta nacional española en 1961, que, como es bien sabido, llegó a casi 488.000 millones de pesetas.

Es obvio que el empleo activo y pacífico de esta cifra hubiera supuesto, para siempre, la alianza de Argelia y Francia en un cuadro de cooperación y trabajo común. El problema, como siempre, es una cuestión de mentalidad, de adaptación a los cambios de los tiempos. Por ello, la incapacidad para la evolución títide de sangre cada día las calles. No hubo esa claridad y, por tanto, existe hoy esta violencia.

La posición De Gaulle

Un ilustre ensayista francés decía, recientemente, que «es más fácil hacer partidistas que verdaderos ciudadanos». Con ello intentaba explicar que los primeros se consiguen haciendo apelación a los instintos y a los slogans fáciles, y los segundos nacen a consecuencia y como resultado de la razón y de unas instituciones flexibles.

Tal reflexión debe invitarnos a comprender, o a intentar comprender, cuáles han sido las razones íntimas que han movido a De Gaulle a plantear el problema en los términos que lo ha hecho. La lectura de su biografía, así como el clarísimo autorretrato que se desprende de sus memorias de guerra, dibujan, con gran exactitud, su perfil mental y moral de estadista y hombre. También sus prejuicios e ideas.

A tenor de esa interpretación cabría pensar que el general De Gaulle ha intentado restablecer el equilibrio nacional

partido de un punto de vista frío: «Ganar la batalla sin hacer apelación a los combatientes». Esta interpretación acaso pueda parecer de paradójica y contradictoria, pero responde muy bien a los principios del general De Gaulle. Para éste el problema, tal como lo heredó, descansaba en un hecho indiscutible: «Crisis de disciplina en el Ejército y tensión psicológica en el pueblo». Hacer apelación a cualquiera de las dos partes hubiera podido representar, de acuerdo con su tesis, el corte vital de una guerra civil. Por tanto, el general De Gaulle ha querido resolver el conflicto haciéndolo todo desde sí mismo. Así, por tanto, cada paso que daba hacia adelante en el camino teórico hacia la autodeterminación —lo que le enfrentaba con las secciones activistas del Ejército— le servía también para dar golpes violentos contra los partidos de izquierda, para demostrar su neutralidad ante el problema. En su mente, acaso, lo que era preciso salvar era la imagen de la integridad nacional evitando que una de las partes pudiera reclamar, para sí, la victoria.

El resultado de esa acción ha sido, en principio, la entrada en juego de una tercera fuerza que no estaba prevista en sus planes teóricos: el ejército descontentado y la izquierda revolucionaria.

El resultado de esa acción ha sido, en principio, la entrada en juego de una tercera fuerza que no estaba prevista en sus planes teóricos: el ejército descontentado y la izquierda revolucionaria.

El resultado de esa acción ha sido, en principio, la entrada en juego de una tercera fuerza que no estaba prevista en sus planes teóricos: el ejército descontentado y la izquierda revolucionaria.

El resultado de esa acción ha sido, en principio, la entrada en juego de una tercera fuerza que no estaba prevista en sus planes teóricos: el ejército descontentado y la izquierda revolucionaria.

estallido en Argelia —y ahí están todos los levantamientos para probarlo— el Ejército no fue hasta el trance final, porque hubiera sido necesario disgregar contra franceses. La presión de los grupos activistas era muy fuerte, cierto, pero jamás han conseguido, hasta el momento, llevar las cosas a un nivel del que no hubiera retorno posible. En esas circunstancias hubiera sido posible la apelación conjunta del general De Gaulle al Ejército y al pueblo para dar los pasos que han de darse a una vez que se hubiera impedido el nacimiento y fortalecimiento de un estilo de violencia bárbara como el de la OAS. Violencia que no sólo atenta contra los procesos inevitables de la época, sino contra el propio futuro de Francia. Porque el futuro de Francia está en dedicar todas sus energías al desarrollo de la Comunidad Europea, tomando en esa gran empresa, que revoluciona la perspectiva continental, el puesto y la misión que el subfondo argelino no la deja adoptar.

Esa bifurcación mental, el régimen francés, impide dedicar mayor atención a los grandes hechos que están aconteciendo en el mundo y para los que se necesita su concurso y la maestría de sus nuevas juventudes.

Apenas cabe duda que los pueblos norteafricanos tendrán que llegar a un acuerdo con la Comunidad Europea, porque su estilo económico está proyectado en esa dirección. Por tanto, si es justo y razonablemente obligado, plantear un programa que garantice la seguridad y futuro del millón de europeos de Argelia, no menos cierto es que sólo cuando Francia consiga llegar a la solución de independencia de Argelia el país se sentirá libre para las mevas empresas europeas y africanas. Y a esa situación tiene que llegarse inevitablemente. La OAS, con su actitud y su mentalidad, ha dado al proceso un toque de alarma que obliga a una mayor urgencia, no sólo a los franceses, sino a los propios argelinos del FLN. Urgencia que tiene que establecerse no sobre el miedo, sino sobre la razón. Ambas partes contendientes, tanto Francia como el FLN, tienen un peligro: ser superados por la OAS en una guerra de terror.

LA BOLSA COTIZACIONES NOTICIAS COMENTARIOS

Cotizaciones en Madrid

FONDOS PUBLICOS.—Interior, 90,25; Exterior, 103,75; Amortizable 4% noviembre 1951, 104,75.

CORPORACIONES PUBLICAS. Colpización, 101,50; Reconstrucción Nacional, 107; Renfe, 105,75.

CREDULAS.—Hipotecarias 4%, 83; ídem 4,5% A. 90; ídem B. 89; ídem exentas, 100,25; Crédito Local Interprovincial, 102; ídem Local 42-44, 104,25; ídem 49-52, 103.

BANCOS.—Central, 907; Español del Crédito, 930; Hispano Americano, 760; Popular Español, 535.

ELECTRICIDAD.—Viesgo, 330; Leonesa, 160; Reunidas de Zaragoza, 152,75; Fecosa, 227; Hidroeléctrica del Cantábrico, 187; Chorro, 182; Hidroeléctrica Española, 331; Iberduero, ordinarias, 383; ídem nuevas, 378; Moncabril, 145; S.I., 213,50; Sevillana, 138; Unión Eléctrica Madrileña, 217,50.

ALIMENTACION.—Aguila, 636; Asuquera, 218,50; Ebro, 530.

CONSTRUCCION.—Hidroctivil, 109; General Española, 65; Dragados, 377; U. Metropolitana, 160; U. Urbis, 88; U. Metropolitana, 680.

INVERSIONES.—Industria y Navegación, 129; General de Inversiones, 170; U. Mobiliario, 147.

MINERAS.—Rif, 523; Felguera, 169,60; Boniferré, 867.

MONOPOLIOS.—Arrendataria de Petróleos, 136; Tabacalera, 232.

NAVEGACION.—Construcción Naval, preferentes, 149.

QUIMICAS.—Explosivos, 345; Hidro Nítrico, 156; Española de Petróleos, 540; Unión Química, 314; Resinera, 225.

SEGUROS.—Fénix Español, 14,600.

SIDEROMETALURGICAS.—Hornos, 235; Auxiliador de Ferrocarriles, 249,50; Manufacturas Metálicas, ordinarias, 46; Material y Construcciones, 132.

TELEFONIA.—Telefónica, 208.

TEXTILES.—Fefasa, 130; Sniace, 322.

TRANSPORTES.—Metropolitano, 176.

DERECHOS DE SUSCRIPCION. Ffesa, 3,500.

EN BARCELONA

Barcelona, 16.—Cotizaciones de la Bolsa:

FONDOS PUBLICOS.—Deuda interior 4%, 90; Banco Exterior 4%, 105; Amortizable 3%, 98,50; ídem 3,5%, 100,50; ídem 4%, 104,50; cedulas Crédito Local 4%, ítems, 104,50; Banco Hipotecario 4%, 100.

ACCIONES.—Ferrocarril de Orense y Vilma, 458; Maquinista Terrestre y Marítima, 101; Maguirans, 110; Fomento de Obras y Construcciones, 241; Motor Ibérica, 1,705; Sansón, ordinarias, 315; Sear, 244; Ures, 200; Cros, 455; Carburos Metálicos, 573; Campsa, 195; Transmediterránea, 173; Electroquímica de Flix, 510; Transatlántica, preferentes, 71; Aguas de Barcelona, 324; Aguas de Valencia,

176; Catalana de Gas, 181; Compañía Eléctrico, 181; H. Catalana, 201; Fecsa, 245; Hidrola, 335; Iberduero, 384; Sevillana, 199,75; S.I., 213,50; Saltos Nansa, 138; U. E. Madrileña, 217; Leonesa, 161; Petróleos, 539; Rif, 527; M. M. Madrileñas, 46; Telefónicas, 207; Duro Felguera, 201,50; Hornos, 237; Santa Ana, 100; Banco Central, 907; Popular, 536; Industrias Agrícolas, 625; General Azucarera, 214; Sniace, 318; Fefasa, 129; Caltasa, 93; España Industrial, 197; La Seda B, 607; Filipinas Tabacos, 504.

OBLIGACIONES.—Catalana Gas 5%, 86; Cros 6%, 105; Carburos Metálicos 6%, 101.—Cifra.

EN BILBAO

Bilbao, 16.—Cotizaciones de la Bolsa:

Fondos públicos y obligaciones no cotizaron.

ACCIONES.— Banco Bilbao, 890; Central, 908; Banesto, 935; Vizcaya, 935; Guipuzcoano, derechos, 216; Hispano, 775; F.F.C.C. Suburbanos, 116; Vascongados, 126; nuevas, 147; Aznar, 223; derechos, 47; Bilbaina, 153; Vasongada, 170; Viesgo, 228; R. Zaragoza, 153,50; nuevas, 148; Fecsa, pequeñas, 247; Fecosa, 227; Española, 334,60; nuevas, 319; novisimas, 195; Iberduero, 386,50; 1960, 380,50; 1961, 380; S.I., 213; Sevillana, 201; U. E. Madrileña, 219; Sierra Menara, 315; Rif, 520; Española del Cinc. 158; Hornos, 236; nuevas, 218; Naval, 151; Babcock, nuevas, 1,262,50; Santa Bárbara, 128; Basconia, 330; nuevas, 1,300; Euskalduna, 198; Campsa, 198; Telefónicas, 208,50; Quimicas, 311; Fefasa, 130; Papelera, 437; Resinera, 224; Siga, 93; Nicas, 152.—Cifra.

Comentarios

SESION MUY ANIMADA EN MADRID

Madrid, 16.—Se cierra la semana en Bolsa con una sesión muy animada, de mejor ambiente y tono, de buen negocio y con afluencia de dinero, en la que las mejoras se extienden a todos los sectores. La mayoría de los valores registran alzas. Entre las más destacadas figuran Minas del Rif, con veintidós pesetas; Hidroeléctrica Moncabril, con cinco enteros, e Iberduero y Campsa, con cuatro.

El cierre registró dinero extendido a varios sectores.—Cifra.

LA SESION DE BARCELONA COMENZO CON GRAN DEPRESION

Barcelona, 16.—La sesión de Bolsa, última de la semana, comenzó con gran depresión en el ambiente local, pero a medida que avanzaba el tiempo, los noticios de los cambios de la de Madrid y de Bilbao, animaron el mercado, y a partir de este momento en que se cotizaban el grupo eléctrico y de arbitra-

je, cambió de tono el negocio y con cotizaciones favorables continuó la sesión. Salio bastante dinero al mercado y se animó el ambiente.—Cifra.

CONTRATACION FIRME EN BILBAO

Bilbao, 16.—En la sesión de cierre, de contratación brillante y firme, se han registrado avances casi generales, destacando los de Bancobas, con veinticinco enteros; Banesto, diecisiete; Bancayas, quince; Unquinesa, seis; Iberduero, cinco, y las Minas del Rif, con veinte puntos.

CURIOSIDADES DE LA ERA ATOMICA

Pide ingresar en la cárcel para cuando esté libre poder ir a los toros

Alicante, 16. Alfonso Montes Sarabia, conocido por el apodo de "El Torero", se ha presentado ante la autoridad judicial pidiendo que la ingresaran en la cárcel inmediatamente.

Alfonso explicó que había decidido presentarse a cumplir la condena que le correspondiera lo antes posible, con objeto de estar libre para la feria taurina de San Juan, en Alicante, en la que espera actuar su diestro favorito, el alicantino "Pacorro".

Esta es la quinta vez que sufre condena Alfonso Montes, y el delito por el que se perseguía ahora era el hurto de un saco de limones.

Naturalmente, Alfonso ha sido complacido en el acto.—Cifra

LA VUELTA AL MUNDO EN OCHENTA SEGUNDOS

Queja griega contra la RAU

ATENAS, 16.—El Gobierno griego se ha quejado de que la República Árabe Unida ha demorado el tomar en consideración los problemas de la Comunidad Griega en Egipto.—Efe.

TOKIO, 16.—Treinta y cinco personas han muerto en Japón como consecuencia de la epidemia de gripe asiática, que ha afectado a un millón trescientas mil personas en todo el país.—Efe.

LONDRES, 16.—Inglaterra ha dirigido oficialmente un llamamiento a Rusia para que refrene al Vietnam del Norte, comunista, en los intentos de derribar por la fuerza al Gobierno del Vietnam del Sur.—Efe.

LONDRES, 16.—Ernest Brown, que fue ministro de Sanidad británico durante la segunda guerra mundial, ha fallecido en un hospital de esta ciudad a la edad de ochenta años.—Efe.

ESTOCOLMO, 16.—Un portavoz del Ministerio soviético del Exterior ha declarado en Moscú que "no hay noticias" en relación con los informes de que el exministro Molotov regresaría a Viena en fecha próxima. Efe.

LA HAYA, 16.—Ante una serie de huelgas provocadas por una propuesta de presupuesto, el gobernador de la Guayana Inglesa, Grey, ha declarado el estado de sitio en la capital de Georgetown.—Efe.

UNOS Y OTROS

Mañana viene al Estadio de la Avenida de Ramiro Ledesma el Europa Delicias, el equipo vallisoletano del juego perfecto y ajustado, del fútbol bordado en puro arabesco sobre el césped.

Los componentes del Real Valladolid, amigos, fabrican un juego de técnica perfecta y riquísima invención ante la dificultad de cada trance. Un fútbol imaginativo, inspirado, capaz de sorprender con inéditos ardidés al enemigo, lo cual únicamente es posible conseguir a fuerza de talento y gracia.

Técnicamente, pues, nuestra diferencia con los rivales de turno resulta asombrosa. Pero está claro que semejante dominio técnico puede quedar compensado con losilustres auxilios del entusiasmo, del vigor, del empuje sin desmayos, para equilibrar así la inferioridad de algunas cosas con la superioridad de otras.

Ver al científico Europa con la lícita aspiración de ocupar de nuevo el primer puesto de la tabla, y ver al gallardo Atlético con la ilusión de lograr el triunfo para mejorar su posición en la misma, representa ya abundante motivo de emociones. Ello, naturalmente, hará que en la tarde de mañana el público acuda como en bandadas al Estadio de la Avenida de Ramiro Ledesma.

ZABALO

A 24 horas del "Gran Derby" regional

El Europa se juega en Zamora el título de campeón del grupo

«El empate o la derrota acabarían con nuestras esperanzas de conseguir el título», afirman varios jugadores europeístas

Charla al vuelo, con fútbol y de fútbol, durante noventa minutos

El miércoles se disputó en Valladolid el encuentro eliminatorio de la Copa del Generalísimo, en el que lucharon por la victoria, que al final no sería para ninguno de los dos, puesto que terminaron la contienda en tablas, el Valladolid y el Real Club Deportivo Español de Barcelona.

En la tribuna del Estadio vallisoletano «José Zorrilla», la totalidad de los jugadores del Europa. En un nutrido grupo están Sergio Esturo, Macario, Muga y Baticon. Me uno a ellos. Y sin que hubiera acabado los afectuosos saludos, no falta quien me lanza esta pregunta:

«¿Cómo anda el Atlético, Piru? La preguntita me cogió despre-

ocupación, puesto que el partido tuvo mucha «miga».

«Fue una tarde de mucho viento —tercia Macario— y ellos se cerraron a la defensiva de una manera vergonzosa. Por si fuera poco, no nos concedieron un penalty que hicieron cuando la pelota estaba ya camino de la puerta, y aparte, dieron mucha «esterca».

«Pues tenemos que ganar en Zamora, porque precisamente allí está el título para nosotros —afirma, muy enérgico, Esturo—. Creo que no os va a ser nada fácil —le digo—. No, si eso ya lo sabemos (entra en la conversación Muga, el más tímido). ¿No ves que a nosotros, por donde vamos, no nos dan facilidades y si disgustos? Empezas porque en todos los lugares donde hemos jugado han declarado Día del Club, y a pesar de ello el campo se llena. Así que figurate lo que es un campo lleno hasta la bandera y animando a su equipo y casi todo lo hemos superado a base de juego y amor propio.

«¿Qué pensáis que ocurra en Zamora a cuatro días vista del choque?»

«La contestación es a coro: —¡Tanomós que ganar! —Y si no ganáis? —Se nos cuelgan el título de campeón y acaso la digullitas —dice, muy contrariado, Baticon—. ¿No habéis pensado que el

actuaremos en plan defensivo porque lo que nos interesa es la victoria, ya que el empate no nos vale de nada visto cómo se ha puesto la clasificación.

Muga, porque de haber un par de figuras siempre se desbaratará todo el tinglado al tener que estar pendiente de dos hombres que luego, si vas a ver, son los que menos hacen, y precisamente hay que estar pendientes de su marcaje, aprovechándose de tal coyuntura los demás compañeros del equipo, que a no dudar, andarán más sueltos.

El encuentro entre vallisoletanos y catalanes se desarrollaba anodidamente. El Valladolid, tras marchar en el marcador con dos goles de ventaja, se dejó empatar por el Español, y posteriormente, al poner el catalán en un tres a dos con un precioso gol de Morollón, volvió a incurrir en la apatía y desgana, de la que se aprovechó el Español para igualar nuevamente. Cuando todo parecía que finalizaría con un empate, y faltando doce minutos para el final, Endériz, por una dura entrada de Bartoli, cayó al suelo lesionado, al pararse de gravedad. Retirado en la camilla, los directivos vallisoletanos marcharon raudos al botiquín para ver el alcance de la lesión. No han pasado cinco minutos cuando un directivo que pasaba a la altura de nuestro grupo dice dirigiéndose a los jugadores europeístas: —«Endériz tiene fisura de peroné».

«¡Vaya, lo que faltaba! —exclamación general.

«Se le ponen mal las cosas al Valladolid. Y de rechazo, a nosotros —dice Sergio— porque ahora nos quitarán a otro hombre para reforzarlos a ellos.

«¿A quién le toca el turno esta semana? —exclama Baticon.

Me dirijo al grupo en general para decirles: «Os perjudicó mucho la marcha de vuestros compañeros al Real Valladolid? —«Eso sí que no puedes imaginártelo —Sergio. Hace la voz cantante—. Este año tenemos el mejor equipo del grupo. Pero comenzaron por quitarnos a Rodilla; después fue Calvo, y más tarde, Martínez. Con los tres, a estas alturas no nos hubiera alcanzado ni el Béjar ni nadie. En fin, que ellos andan bastante flojos, por culpa de las lesiones, y a nosotros nos desbarataron todo el equipo. Y por si fuera poco, ahora lo dice Endériz, que como juega de interior o de medio, me figuro que esta semana le tocará pasar al Real Valladolid a cualquiera de estos tres —dice señalando a Muga, Esturo y Baticon—, y si me desoladas un poco, a lo mejor es Macario al que se marcha y nos quedamos como huérfanos. Bien nos están saliendo las cosas —dice lamentándose—. En fin...

«Bueno, habrá que tener paciencia —tercio yo— y a esperar a ver qué ocurre en Zamora. Allí, con el equipo que forméis, tendréis que luchar mucho para ganar.

«Y así quedó la cosa! Mañana ya veremos lo que ocurre...»

FIRU

«Además —afirma Baticon—, si nosotros perdemos en Zamora y luego van al Béjar y al Cacereño y puntúan, entonces si que nos han dado la «puntilla».

«Yo espero que esos dos equipos no puntúen en Ramiro Ledesma, puesto que el Atlético parece que se ha recuperado algo —dice muy animado Muga.

«Lo que ocurra —aclaro yo— no podemos saberlo ahora. Pero vosotros ir sobre la base de que

venido. No supe cómo reaccionar. Y al final me salí por la tangente diciendo: «Como siempre». Y aquí comenzó el diálogo, ya que lo que estaba ocurriendo dentro del terreno de juego me parecía tener interés para mis interlocutores.

«¿Tú crees que podremos ganar? —me dice Sergio.

«¡Hombre! Hace más de dos meses que no os voy a jugar, y por otra parte, ese empate del domingo con el Béjar me hace suponer que no estáis a la altura del primer tercio de la Liga.

«No te fies de eso —dice Baticon—.

«¿Y el factor campo no cuenta? —En Zamora es de los campos donde se juega más a gusto —se expresa Sergio—, porque el público, aunque tiene pasión, como todo público de fútbol, creo que sabe calibrar el valor del equipo de fuera.

«Pese a ello, las dificultades no os faltarán a lo largo de los noventa minutos —le digo a Sergio.

«¿Qué duda cabe —sigue hablando el defensor central—; pero ten en cuenta que planteado bien el partido, por juego debemos salir de los torios de Ramiro Ledesma.

«Acaso no repasasteis el calendario de los partidos jugados por el Atlético. Si lo hacéis podréis comprobar que no ganáis a los equipos más fuertes. Poner a la Ponferradina como ejemplo. Y, sin embargo, perdió en su domicilio con el Jupiter. Eso quiere decir —les aclaro— que lo van mejor los equipos que dejan jugar que los que acuden allí a destruir juego en busca de un empate y que casi siempre se llevan la victoria.

«Les perjudicó —me dice Macario— el juego defensivo de los leoneses? —Sin lugar a dudas —contesto—, puesto que al cederles el centro del terreno, los del Atlético se lanzaron a un ataque abierto, sin tener en cuenta que más tarde los leoneses harían sus infiltraciones por las alas en unos contraataques endiablados, a base de dos extremos rapidísimos que jugaron en punta todo el partido.

«Nosotros —afirma Esturo— debemos salir a jugar desde el principio en todas las demarcaciones del terreno de juego. No

Atletico también necesita los puntos para mantenerse en categoría nacional? —En eso ya estamos —palabras de Macario—, pero creo que existe una gran diferencia de un equipo a otro.

«¿Y el factor campo no cuenta? —En Zamora es de los campos donde se juega más a gusto —se expresa Sergio—, porque el público, aunque tiene pasión, como todo público de fútbol, creo que sabe calibrar el valor del equipo de fuera.

«Pese a ello, las dificultades no os faltarán a lo largo de los noventa minutos —le digo a Sergio.

«¿Qué duda cabe —sigue hablando el defensor central—; pero ten en cuenta que planteado bien el partido, por juego debemos salir de los torios de Ramiro Ledesma.

«Acaso no repasasteis el calendario de los partidos jugados por el Atlético. Si lo hacéis podréis comprobar que no ganáis a los equipos más fuertes. Poner a la Ponferradina como ejemplo. Y, sin embargo, perdió en su domicilio con el Jupiter. Eso quiere decir —les aclaro— que lo van mejor los equipos que dejan jugar que los que acuden allí a destruir juego en busca de un empate y que casi siempre se llevan la victoria.

«Les perjudicó —me dice Macario— el juego defensivo de los leoneses? —Sin lugar a dudas —contesto—, puesto que al cederles el centro del terreno, los del Atlético se lanzaron a un ataque abierto, sin tener en cuenta que más tarde los leoneses harían sus infiltraciones por las alas en unos contraataques endiablados, a base de dos extremos rapidísimos que jugaron en punta todo el partido.

«Nosotros —afirma Esturo— debemos salir a jugar desde el principio en todas las demarcaciones del terreno de juego. No

actuaremos en plan defensivo porque lo que nos interesa es la victoria, ya que el empate no nos vale de nada visto cómo se ha puesto la clasificación.

Muga, porque de haber un par de figuras siempre se desbaratará todo el tinglado al tener que estar pendiente de dos hombres que luego, si vas a ver, son los que menos hacen, y precisamente hay que estar pendientes de su marcaje, aprovechándose de tal coyuntura los demás compañeros del equipo, que a no dudar, andarán más sueltos.

El encuentro entre vallisoletanos y catalanes se desarrollaba anodidamente. El Valladolid, tras marchar en el marcador con dos goles de ventaja, se dejó empatar por el Español, y posteriormente, al poner el catalán en un tres a dos con un precioso gol de Morollón, volvió a incurrir en la apatía y desgana, de la que se aprovechó el Español para igualar nuevamente. Cuando todo parecía que finalizaría con un empate, y faltando doce minutos para el final, Endériz, por una dura entrada de Bartoli, cayó al suelo lesionado, al pararse de gravedad. Retirado en la camilla, los directivos vallisoletanos marcharon raudos al botiquín para ver el alcance de la lesión. No han pasado cinco minutos cuando un directivo que pasaba a la altura de nuestro grupo dice dirigiéndose a los jugadores europeístas: —«Endériz tiene fisura de peroné».

«¡Vaya, lo que faltaba! —exclamación general.

«Se le ponen mal las cosas al Valladolid. Y de rechazo, a nosotros —dice Sergio— porque ahora nos quitarán a otro hombre para reforzarlos a ellos.

«¿A quién le toca el turno esta semana? —exclama Baticon.

Me dirijo al grupo en general para decirles: «Os perjudicó mucho la marcha de vuestros compañeros al Real Valladolid? —«Eso sí que no puedes imaginártelo —Sergio. Hace la voz cantante—. Este año tenemos el mejor equipo del grupo. Pero comenzaron por quitarnos a Rodilla; después fue Calvo, y más tarde, Martínez. Con los tres, a estas alturas no nos hubiera alcanzado ni el Béjar ni nadie. En fin, que ellos andan bastante flojos, por culpa de las lesiones, y a nosotros nos desbarataron todo el equipo. Y por si fuera poco, ahora lo dice Endériz, que como juega de interior o de medio, me figuro que esta semana le tocará pasar al Real Valladolid a cualquiera de estos tres —dice señalando a Muga, Esturo y Baticon—, y si me desoladas un poco, a lo mejor es Macario al que se marcha y nos quedamos como huérfanos. Bien nos están saliendo las cosas —dice lamentándose—. En fin...

«Bueno, habrá que tener paciencia —tercio yo— y a esperar a ver qué ocurre en Zamora. Allí, con el equipo que forméis, tendréis que luchar mucho para ganar.

«Y así quedó la cosa! Mañana ya veremos lo que ocurre...»

FIRU

«Además —afirma Baticon—, si nosotros perdemos en Zamora y luego van al Béjar y al Cacereño y puntúan, entonces si que nos han dado la «puntilla».

«Yo espero que esos dos equipos no puntúen en Ramiro Ledesma, puesto que el Atlético parece que se ha recuperado algo —dice muy animado Muga.

«Lo que ocurra —aclaro yo— no podemos saberlo ahora. Pero vosotros ir sobre la base de que

venido. No supe cómo reaccionar. Y al final me salí por la tangente diciendo: «Como siempre». Y aquí comenzó el diálogo, ya que lo que estaba ocurriendo dentro del terreno de juego me parecía tener interés para mis interlocutores.

«¿Tú crees que podremos ganar? —me dice Sergio.

«¡Hombre! Hace más de dos meses que no os voy a jugar, y por otra parte, ese empate del domingo con el Béjar me hace suponer que no estáis a la altura del primer tercio de la Liga.

«No te fies de eso —dice Baticon—.

«¿Y el factor campo no cuenta? —En Zamora es de los campos donde se juega más a gusto —se expresa Sergio—, porque el público, aunque tiene pasión, como todo público de fútbol, creo que sabe calibrar el valor del equipo de fuera.

«Pese a ello, las dificultades no os faltarán a lo largo de los noventa minutos —le digo a Sergio.

«¿Qué duda cabe —sigue hablando el defensor central—; pero ten en cuenta que planteado bien el partido, por juego debemos salir de los torios de Ramiro Ledesma.

«Acaso no repasasteis el calendario de los partidos jugados por el Atlético. Si lo hacéis podréis comprobar que no ganáis a los equipos más fuertes. Poner a la Ponferradina como ejemplo. Y, sin embargo, perdió en su domicilio con el Jupiter. Eso quiere decir —les aclaro— que lo van mejor los equipos que dejan jugar que los que acuden allí a destruir juego en busca de un empate y que casi siempre se llevan la victoria.

«Les perjudicó —me dice Macario— el juego defensivo de los leoneses? —Sin lugar a dudas —contesto—, puesto que al cederles el centro del terreno, los del Atlético se lanzaron a un ataque abierto, sin tener en cuenta que más tarde los leoneses harían sus infiltraciones por las alas en unos contraataques endiablados, a base de dos extremos rapidísimos que jugaron en punta todo el partido.

«Nosotros —afirma Esturo— debemos salir a jugar desde el principio en todas las demarcaciones del terreno de juego. No

Atletico también necesita los puntos para mantenerse en categoría nacional? —En eso ya estamos —palabras de Macario—, pero creo que existe una gran diferencia de un equipo a otro.

«¿Y el factor campo no cuenta? —En Zamora es de los campos donde se juega más a gusto —se expresa Sergio—, porque el público, aunque tiene pasión, como todo público de fútbol, creo que sabe calibrar el valor del equipo de fuera.

«Pese a ello, las dificultades no os faltarán a lo largo de los noventa minutos —le digo a Sergio.

«¿Qué duda cabe —sigue hablando el defensor central—; pero ten en cuenta que planteado bien el partido, por juego debemos salir de los torios de Ramiro Ledesma.

«Acaso no repasasteis el calendario de los partidos jugados por el Atlético. Si lo hacéis podréis comprobar que no ganáis a los equipos más fuertes. Poner a la Ponferradina como ejemplo. Y, sin embargo, perdió en su domicilio con el Jupiter. Eso quiere decir —les aclaro— que lo van mejor los equipos que dejan jugar que los que acuden allí a destruir juego en busca de un empate y que casi siempre se llevan la victoria.

«Les perjudicó —me dice Macario— el juego defensivo de los leoneses? —Sin lugar a dudas —contesto—, puesto que al cederles el centro del terreno, los del Atlético se lanzaron a un ataque abierto, sin tener en cuenta que más tarde los leoneses harían sus infiltraciones por las alas en unos contraataques endiablados, a base de dos extremos rapidísimos que jugaron en punta todo el partido.

«Nosotros —afirma Esturo— debemos salir a jugar desde el principio en todas las demarcaciones del terreno de juego. No

Atletico también necesita los puntos para mantenerse en categoría nacional? —En eso ya estamos —palabras de Macario—, pero creo que existe una gran diferencia de un equipo a otro.

«¿Y el factor campo no cuenta? —En Zamora es de los campos donde se juega más a gusto —se expresa Sergio—, porque el público, aunque tiene pasión, como todo público de fútbol, creo que sabe calibrar el valor del equipo de fuera.

«Pese a ello, las dificultades no os faltarán a lo largo de los noventa minutos —le digo a Sergio.

«¿Qué duda cabe —sigue hablando el defensor central—; pero ten en cuenta que planteado bien el partido, por juego debemos salir de los torios de Ramiro Ledesma.

«Acaso no repasasteis el calendario de los partidos jugados por el Atlético. Si lo hacéis podréis comprobar que no ganáis a los equipos más fuertes. Poner a la Ponferradina como ejemplo. Y, sin embargo, perdió en su domicilio con el Jupiter. Eso quiere decir —les aclaro— que lo van mejor los equipos que dejan jugar que los que acuden allí a destruir juego en busca de un empate y que casi siempre se llevan la victoria.

«Les perjudicó —me dice Macario— el juego defensivo de los leoneses? —Sin lugar a dudas —contesto—, puesto que al cederles el centro del terreno, los del Atlético se lanzaron a un ataque abierto, sin tener en cuenta que más tarde los leoneses harían sus infiltraciones por las alas en unos contraataques endiablados, a base de dos extremos rapidísimos que jugaron en punta todo el partido.

«Nosotros —afirma Esturo— debemos salir a jugar desde el principio en todas las demarcaciones del terreno de juego. No

actuaremos en plan defensivo porque lo que nos interesa es la victoria, ya que el empate no nos vale de nada visto cómo se ha puesto la clasificación.

Muga, porque de haber un par de figuras siempre se desbaratará todo el tinglado al tener que estar pendiente de dos hombres que luego, si vas a ver, son los que menos hacen, y precisamente hay que estar pendientes de su marcaje, aprovechándose de tal coyuntura los demás compañeros del equipo, que a no dudar, andarán más sueltos.

El encuentro entre vallisoletanos y catalanes se desarrollaba anodidamente. El Valladolid, tras marchar en el marcador con dos goles de ventaja, se dejó empatar por el Español, y posteriormente, al poner el catalán en un tres a dos con un precioso gol de Morollón, volvió a incurrir en la apatía y desgana, de la que se aprovechó el Español para igualar nuevamente. Cuando todo parecía que finalizaría con un empate, y faltando doce minutos para el final, Endériz, por una dura entrada de Bartoli, cayó al suelo lesionado, al pararse de gravedad. Retirado en la camilla, los directivos vallisoletanos marcharon raudos al botiquín para ver el alcance de la lesión. No han pasado cinco minutos cuando un directivo que pasaba a la altura de nuestro grupo dice dirigiéndose a los jugadores europeístas: —«Endériz tiene fisura de peroné».

«¡Vaya, lo que faltaba! —exclamación general.

«Se le ponen mal las cosas al Valladolid. Y de rechazo, a nosotros —dice Sergio— porque ahora nos quitarán a otro hombre para reforzarlos a ellos.

«¿A quién le toca el turno esta semana? —exclama Baticon.

Me dirijo al grupo en general para decirles: «Os perjudicó mucho la marcha de vuestros compañeros al Real Valladolid? —«Eso sí que no puedes imaginártelo —Sergio. Hace la voz cantante—. Este año tenemos el mejor equipo del grupo. Pero comenzaron por quitarnos a Rodilla; después fue Calvo, y más tarde, Martínez. Con los tres, a estas alturas no nos hubiera alcanzado ni el Béjar ni nadie. En fin, que ellos andan bastante flojos, por culpa de las lesiones, y a nosotros nos desbarataron todo el equipo. Y por si fuera poco, ahora lo dice Endériz, que como juega de interior o de medio, me figuro que esta semana le tocará pasar al Real Valladolid a cualquiera de estos tres —dice señalando a Muga, Esturo y Baticon—, y si me desoladas un poco, a lo mejor es Macario al que se marcha y nos quedamos como huérfanos. Bien nos están saliendo las cosas —dice lamentándose—. En fin...

«Bueno, habrá que tener paciencia —tercio yo— y a esperar a ver qué ocurre en Zamora. Allí, con el equipo que forméis, tendréis que luchar mucho para ganar.

«Y así quedó la cosa! Mañana ya veremos lo que ocurre...»

FIRU

«Además —afirma Baticon—, si nosotros perdemos en Zamora y luego van al Béjar y al Cacereño y puntúan, entonces si que nos han dado la «puntilla».

«Yo espero que esos dos equipos no puntúen en Ramiro Ledesma, puesto que el Atlético parece que se ha recuperado algo —dice muy animado Muga.

«Lo que ocurra —aclaro yo— no podemos saberlo ahora. Pero vosotros ir sobre la base de que

venido. No supe cómo reaccionar. Y al final me salí por la tangente diciendo: «Como siempre». Y aquí comenzó el diálogo, ya que lo que estaba ocurriendo dentro del terreno de juego me parecía tener interés para mis interlocutores.

«¿Tú crees que podremos ganar? —me dice Sergio.

«¡Hombre! Hace más de dos meses que no os voy a jugar, y por otra parte, ese empate del domingo con el Béjar me hace suponer que no estáis a la altura del primer tercio de la Liga.

«No te fies de eso —dice Baticon—.

«¿Y el factor campo no cuenta? —En Zamora es de los campos donde se juega más a gusto —se expresa Sergio—, porque el público, aunque tiene pasión, como todo público de fútbol, creo que sabe calibrar el valor del equipo de fuera.

«Pese a ello, las dificultades no os faltarán a lo largo de los noventa minutos —le digo a Sergio.

«¿Qué duda cabe —sigue hablando el defensor central—; pero ten en cuenta que planteado bien el partido, por juego debemos salir de los torios de Ramiro Ledesma.

«Acaso no repasasteis el calendario de los partidos jugados por el Atlético. Si lo hacéis podréis comprobar que no ganáis a los equipos más fuertes. Poner a la Ponferradina como ejemplo. Y, sin embargo, perdió en su domicilio con el Jupiter. Eso quiere decir —les aclaro— que lo van mejor los equipos que dejan jugar que los que acuden allí a destruir juego en busca de un empate y que casi siempre se llevan la victoria.

«Les perjudicó —me dice Macario— el juego defensivo de los leoneses? —Sin lugar a dudas —contesto—, puesto que al cederles el centro del terreno, los del Atlético se lanzaron a un ataque abierto, sin tener en cuenta que más tarde los leoneses harían sus infiltraciones por las alas en unos contraataques endiablados, a base de dos extremos rapidísimos que jugaron en punta todo el partido.

«Nosotros —afirma Esturo— debemos salir a jugar desde el principio en todas las demarcaciones del terreno de juego. No

Atletico también necesita los puntos para mantenerse en categoría nacional? —En eso ya estamos —palabras de Macario—, pero creo que existe una gran diferencia de un equipo a otro.

«¿Y el factor campo no cuenta? —En Zamora es de los campos donde se juega más a gusto —se expresa Sergio—, porque el público, aunque tiene pasión, como todo público de fútbol, creo que sabe calibrar el valor del equipo de fuera.

«Pese a ello, las dificultades no os faltarán a lo largo de los noventa minutos —le digo a Sergio.

«¿Qué duda cabe —sigue hablando el defensor central—; pero ten en cuenta que planteado bien el partido, por juego debemos salir de los torios de Ramiro Ledesma.

«Acaso no repasasteis el calendario de los partidos jugados por el Atlético. Si lo hacéis podréis comprobar que no ganáis a los equipos más fuertes. Poner a la Ponferradina como ejemplo. Y, sin embargo, perdió en su domicilio con el Jupiter. Eso quiere decir —les aclaro— que lo van mejor los equipos que dejan jugar que los que acuden allí a destruir juego en busca de un empate y que casi siempre se llevan la victoria.

«Les perjudicó —me dice Macario— el juego defensivo de los leoneses? —Sin lugar a dudas —contesto—, puesto que al cederles el centro del terreno, los del Atlético se lanzaron a un ataque abierto, sin tener en cuenta que más tarde los leoneses harían sus infiltraciones por las alas en unos contraataques endiablados, a base de dos extremos rapidísimos que jugaron en punta todo el partido.

«Nosotros —afirma Esturo— debemos salir a jugar desde el principio en todas las demarcaciones del terreno de juego. No

Atletico también necesita los puntos para mantenerse en categoría nacional? —En eso ya estamos —palabras de Macario—, pero creo que existe una gran diferencia de un equipo a otro.

«¿Y el factor campo no cuenta? —En Zamora es de los campos donde se juega más a gusto —se expresa Sergio—, porque el público, aunque tiene pasión, como todo público de fútbol, creo que sabe calibrar el valor del equipo de fuera.

«Pese a ello, las dificultades no os faltarán a lo largo de los noventa minutos —le digo a Sergio.

«¿Qué duda cabe —sigue hablando el defensor central—; pero ten en cuenta que planteado bien el partido, por juego debemos salir de los torios de Ramiro Ledesma.

«Acaso no repasasteis el calendario de los partidos jugados por el Atlético. Si lo hacéis podréis comprobar que no ganáis a los equipos más fuertes. Poner a la Ponferradina como ejemplo. Y, sin embargo, perdió en su domicilio con el Jupiter. Eso quiere decir —les aclaro— que lo van mejor los equipos que dejan jugar que los que acuden allí a destruir juego en busca de un empate y que casi siempre se llevan la victoria.

«Les perjudicó —me dice Macario— el juego defensivo de los leoneses? —Sin lugar a dudas —contesto—, puesto que al cederles el centro del terreno, los del Atlético se lanzaron a un ataque abierto, sin tener en cuenta que más tarde los leoneses harían sus infiltraciones por las alas en unos contraataques endiablados, a base de dos extremos rapidísimos que jugaron en punta todo el partido.

«Nosotros —afirma Esturo— debemos salir a jugar desde el principio en todas las demarcaciones del terreno de juego. No

Muñoz



El entrenamiento que en la tarde de ayer llevó a cabo el Atlético de Zamora nos comunica que hagamos constar al público en general que las entradas para el partido de mañana se pondrán a la venta en el domicilio social del club el domingo, de once a doce de la tarde, y desde las tres, en las taquillas del Estadio.

Nota del Atlético

La Junta Directiva del Atlético de Zamora nos comunica que hagamos constar al público en general que las entradas para el partido de mañana se pondrán a la venta en el domicilio social del club el domingo, de once a doce de la tarde, y desde las tres, en las taquillas del Estadio.

Cinco caballos muertos en una reunión hipica

Catterick (Horseshire, Inglaterra), 16.—Cinco caballos resultaron muertos y un jinete herido en una reunión hipica celebrada hoy en esta ciudad bajo inclementes condiciones climatológicas. Cuatro caballos, lesionados en dos pruebas, tuvieron que ser rematados. El quinto se rompió el cuello al tratar de saltar un obstáculo y pereció instantáneamente. El jinete sufre fractura de una pierna.—Alfil.

SANCIONES DEL COMITE DE COMPETICION

Multa al Coruña por no salir el equipo puntualmente al campo

Madrid, 16.—El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal, ha tomado los siguientes acuerdos para sancionar las faltas cometidas en partidos oficiales celebrados los días 11 y 14 del actual.

JUGADORES Segunda División Amonestar y multar a José Luis González Gutiérrez (C. R. Murcia) y Valentín García Pascual (C. D. Mesalla) por juego peligroso (artículo 100 B 6), y a Agustín Infantes Calzadilla (R. C. Huelva) y Francisco Fuentes Alfaro (Albacete Balompié) por pérdida deliberada de tiempo.

CLUBS Imponer multa a Andrés Parada Alvirte (R. Santander) por desobediencia con el árbitro (artículo 100 A 4).

Imponer multa a C. D. Villarrobledo por agresión al árbitro después de terminado el encuentro, y advertirle, por ser reiterante, que si vuelven a producirse hechos análogos será clausurado el campo de juego (artículos 121 D, 122 y 123), y aplicar la sanción económica correspondiente al R. C. D. Coruña por no presentarse el equipo puntualmente en el terreno (artículo 120).

Suspenso por seis meses al delegado de cumplimiento del C. D. Villarrobledo por incumplimiento de sus deberes (artículos 92 G y 114).

ARBITROS Amonestar a un árbitro de Segunda División por no consignar en el acta hechos acaecidos en el campo de juego (artículos 115 B, 2).—Alfil.

NATACION

Montserrat Tresserras, en Buenos Aires Cruzará el Río de la Plata a nado

Buenos Aires, 16.—Ha llegado a esta capital la nadadora española Montserrat Tresserras, procedente de Madrid.

Montserrat Tresserras, procedente de próximo mes de marzo el Río de la Plata, de Olivos a San Juan, que representa un recorrido de cuarenta y cinco kilómetros.

M. Tresserras cruzará a nado el Estrecho de Gibraltar desde Tarifa el 12 de septiembre de 1957, en cinco horas y diecisiete minutos. Cruza igualmente el Canal de la Mancha en ambas direcciones.

Con bajas (por lesiones) se hizo cargo Muñoz de la preparación de los rojiblancos

Jesús, Piliis, Marañón y los porteros, dudas en la alineación

Sin rasgarse las vestiduras por la amplia derrota del domingo pasado en Ponferrada, el Atlético de Zamora sigue, pasito a pasito, su viaje a través del Campionato, dando una de cal y otra de arena.

# PULSO DE LOS DIAS

## Nostalgia de España en Florencia

Por FR. PEDRO DE ALCANTARA

Florencia es una ciudad esencialmente renacentista. Construida por hombres que poseyeron el sentido exacto de la armonía; perfectamente conjuntada con el paisaje—un paisaje de grises claros de olivo y verdes casi negros de ciprés, de colinas suaves, de valles, río y lejanías montañosas—se definió externa e internamente en el renacimiento. Una familia, los Médici; una forma social de convivencia, la República; un poeta, Dante; un teórico, Machiavelli; un escultor, Michelangelo; un arquitecto, Brunelleschi, y un pintor—para mí gusto—, Andrea del Sarto, nos han plasmado en piedras y espíritu esta ciudad, donde todo es ritmo, medida, equilibrio; donde la visión gozosa de la vida viene frenada por una corriente de profunda melancolía, que brota del alma misma del renacimiento y se refleja—aquí, en Florencia—en el Miguel Ángel de las estatuas inacabadas y del mausoleo de los Médici, en la «Madonna delle Arpie», de Andrea del Sarto; en el interior de Santa María del Fiore, en la «epitafio serena» (oscura, casi negra) de que están hechos sus mejores edificios.

### GEOGRAFIA DE LAS CIUDADES

Si quisieramos elaborar una caprichosa geografía espiritual de las ciudades de Italia (haciendo caso omiso de Roma, última que puede llamarse estrictamente italiana, porque fue la última integrada en la unidad peninsular y por pertenecer de derecho al mundo, siendo capital de un mundo), adscribiríamos a Génova el espíritu de la aventura; a Venecia, el barroco, como expresión vital; a Ravenna, el hieratismo de lo bizantino; a Verona, el amor romántico; a Milán, la fuerza de los poderes económicos e industriales; a Nápoles, el folklore, como paisaje y estilo; a Siena, el misticismo; a Asís—cómo no—, el corazón. El alma, el espíritu, la quinta esencia, se la dejaríamos a Florencia. Florencia, que, fiel a sí misma, ha resistido la invasión de las formas culturales posteriores al renacimiento, sin dejar por eso de captar lo mejor de ellas, igual que resiste hoy la invasión turística anglo-americana; que ha creado en sí misma un ambiente tal, que envenena sutilísima y poderosamente—filtro, puñal, sonrisa—a quien lo respira, creando en él una exigencia tiránica de perfección formal. Florencia, centro intelectual de Italia, pese a las envidias y celos de Milán o de Roma. Florencia, que será la capital intelectual de Europa cuando se abran en ella las puertas de la Universidad Europea.

Por eso interesaba preguntarse: ¿Cómo siente Florencia a España? Respondemos: apasionadamente. Italia siente a España con verdadera pasión, cualquiera sea el signo, positivo o negativo, que la empuje. Florencia añade a esta reacción una exigencia y una esperanza, porque—óptima catadora de valores espirituales—siente a España todavía como reserva y minera de ellos.

La verdad es que las relaciones italo-españolas fueron muy dañadas por los acontecimientos políticos y las consecuencias de las guerras, con daños de inmediata repercusión en las masas populares. Hay que esperar a los alrededores del 1950 para que las cosas cambien un poco. Entonces comienza a venir un número apreciable de estudiantes españoles a las Universidades de Italia, sobre todo a la de Perugia. Entonces se vuel-

ve a despertar de manera sensible el interés literario, histórico y artístico por España, y se crean en las mejores Universidades cátedras de Español.

### POR EL CAMINO DE LAS LETRAS

La célula sensitiva de Florencia se abre a este reencuentro espiritual por las vías de la literatura, y un grupo selecto de catedráticos y estudiosos jóvenes se pone a la cabeza de todo este movimiento. Recordemos nombres, algunos: Macri, Mancini, Elisa Aragone, Meregalli, Marconi, Caribio, el franciscano Sabatelli. De entre ellos, destacando, sin duda alguna, Oreste Macri, conocido en España por su valioso estudio sobre Fernando de Herrera, editor crítico de Fr. Luis de León, condecorado profundo—y traductor—de García Lorca, Antonio Machado, generación del 98 y poetas modernos.

A pesar de este renovado interés, el público literario florentino, como en general el italiano, solamente conoce y ama a García Lorca (en lo cual, aparte de sus indudables calidades, entra mucho de política y de folklore); tiene una suficiente noción de Ortega, de Juan Ramón, Azorín, Machado y demás integrantes de la generación del 36. De los actuales son conocidos algunos, por razones de índole extraliteraria, viven en Italia: Goitissolo, por ejemplo. De los que viven y escriben en España, Florencia sabe muy poco. Exceptuando a Valverde, Gironella y, un tanto, a Carmen Laforet, todos los demás son prácticamente ignorados, pese a que la estrepitosa labor hispanista de estos universitarios vaya calando lentamente los círculos intelectuales. Es claro que, como ya se ha dicho, el conocimiento literario de España sale de Cervantes a García Lorca y luego caiga en el vacío.

### CON VISTAS A LA UNIVERSIDAD EUROPEA

¿Falta voluntad? No. Pero sería necesario hacer algo más. Podría pensarse en una organización periódica de actos culturales subvencionados; en una Casa de Cultura Española con una biblioteca apropiada; en una revista literaria hispano-italiana, cosas todas que encontrarían ambiente inmejorable. No se olvide que la capacidad perceptiva y crítica de Florencia (ya el renacimiento definió a los florentinos como «ochi acuti e male lingue», ojos agudos y malas lenguas) son sustancialmente las del mundo cultural italiano y que los juicios y gustos de Florencia pesan en toda Italia, como pesarán más tarde en todo el mundo a través de la Universidad Europea.

Al fin y al cabo, la lección de estos florentinos amantes de nuestras letras nos demuestra que todavía, gracias a Dios, los ideales de arte y de belleza pueden unir a los hombres. Esta labor de mutuo conocimiento, de acercamiento, que propugnamos, es hoy absolutamente necesaria. Al acervo espiritual de lo que será la nueva Europa hay que llevar lo mejor que puedan dar nuestras culturas mediterráneas de inspiración católica, para que no sólo positivamente construyan, sino también para que contrarresten el peso de las formas anglosajonas, germánicas y eslavas, de inspiración muchas veces materialista, incrédula o protestante. No podemos permitirnos en estos tiempos los lujos de una separación. La unión de esfuerzos urge más que nunca, porque lo pide, más que nunca también, el futuro de Occidente.

(Exclusivo para PYRESA)

# La vida: actualidad y reportaje

## UN ESPAÑOL EN EL INVIERNO ARTICO (y VII)

### Los lapones cazan el oso con gran respeto y le piden perdón mientras comen su carne

### Ha llegado el rifle, pero subsisten los ancestrales y complicados ritos de caza

### Las mujeres encinta no pueden dejarse ver por el oso, ya que ello acarrearía grandes males al hijo que esperan

### Los Hääkennu conservan las tradiciones milenarias en toda su pureza

Vuodso (Laponia).—(Del enviado especial de PYRESA).—Una de las tradiciones, hoy casi perdidas, del pueblo lapón, es el culto y caza del oso. Un sagrado ritual, de interés para los estudios etnográficos y de la cultura de este extraño pueblo, que se apoda a sí mismo "Saame-lainen", rodea el culto y la caza del oso. Los lapones consideran todavía hoy al oso como el rey de los animales, ya que se puede poner a dos patas y en sus costumbres y forma ve el lapón significado y parecido con la persona humana. El lapón dice del oso que es inteligente como un hombre y fuerte y poderoso como nueve hombres. El lapón hace la caza del oso en grupo. Sólo en casos extraordinarios la efectúa en pareja. En este caso, la pareja debe estar formada por dos hermanos, o padre e hijo, pues suponen que cuando el peligro que impone tal caza les coloque en situación difícil, el padre o hermano nunca abandonará a su consanguíneo en las garras del oso.

### Los poderes mágicos del oso

Uno de los poderes mágicos de la tradición lapona atribuye al oso, es el que posee en los lejanos mundos habitados por él y en donde no existe ningún dios. Cuando el "noaide kannus" quiere trasladarse a los cuatro cielos donde no habitan los dioses, le basta con dormir arropado por una piel de oso. Esta, por su poder maravilloso, le trasladará en sueños a los deseados cielos, donde repicando su "kannus" encontrará soluciones a las necesidades planteadas por la tribu.

La similitud de tradiciones entre lapones y samoyedos, que habitan en la región polar de Siberia, es más marcada en su mitología y magia que en otras costumbres preferentemente populares. Cuando la mujer lapona se encuentra esperando un hijo, sus tradiciones le prohíben terminantemente tomar parte en la caza del oso, pues si éste la ve en su estado de maternidad puede extender su poder de maleficio sobre el vástago que hubiera de nacer y su desarrollo no se realizaría con la naturalidad deseada. Incluso podría nacer el hijo con lesiones incurables que obligarían al padre a expulsarlo de la "kota". Por eso, cuando la mujer en estado tiene que efectuar algún desplazamiento atravesando tierras donde la presencia del oso es conocida por el lapón, se viste con ropas masculinas, las cuales le evitarán que el oso distinga su sexo, y, por lo tanto, su estado de embarazo. La costumbre, ligada a tradiciones milenarias, es todavía respetada al pie de la letra por los Ainios, Yakuts, Chukchiks, Koryaks y Kamchadals que habitan en las regiones polares del noreste de Siberia y península de Kamchadka, así como por algunos lapones del bosque y "tuurturi", los cuales conservan con toda pureza sus tradiciones. Los habitantes de Finnmark y Westerbotten, sin embargo, se han desligado de este hábito.

### 25.000 pesetas por un oso

La veneración y respeto que sienten el lapón por el oso no le impide

que se dedique a su caza. Las terribles condiciones económicas en que el invierno le coloca hace que la carne de este animal sea muy apreciada. Conseguir una buena pieza supone proveer la despensa de la "siida" para una larga semana, asegurar el pago debido al "noaide kannus"—brujo— por un largo período. De todas formas, la caza del oso difiere mucho de lo que se realizaba hace pocas décadas,

periódicamente, mientras efectúa sus rezos típicos, a fin de no ser descubierto, ya que va desarmado. Una vez el oso comienza a dar señales de haber despertado del letargo, el lapón vuelve a su "siida" y se lo comunica al grupo. Los cazadores se preparan dibujando la silueta de un oso sobre la nieve y procurando clavar en ella con sus armas. A continuación se dirigen en busca del animal por el camino

que se dedique a su caza. Las terribles condiciones económicas en que el invierno le coloca hace que la carne de este animal sea muy apreciada. Conseguir una buena pieza supone proveer la despensa de la "siida" para una larga semana, asegurar el pago debido al "noaide kannus"—brujo— por un largo período. De todas formas, la caza del oso difiere mucho de lo que se realizaba hace pocas décadas,

periódicamente, mientras efectúa sus rezos típicos, a fin de no ser descubierto, ya que va desarmado. Una vez el oso comienza a dar señales de haber despertado del letargo, el lapón vuelve a su "siida" y se lo comunica al grupo. Los cazadores se preparan dibujando la silueta de un oso sobre la nieve y procurando clavar en ella con sus armas. A continuación se dirigen en busca del animal por el camino

fatales consecuencias para el pueblo. Una vez concluidas las fiestas, el lapón permanece en silencio durante varios días, durante los que se dedica a rezar y purificar su alma para que la del oso no le persiga en el trabajo, ni el antepasado que posiblemente residiese en su corazón sea turbado en su sueño. El silencio del campamento en esos días es únicamente turbado por el



LA CASA DEL "FENNI".—El "fenni", el finlandés, se aventura a veces más allá de las últimas ciudades. Esta casa de un "fenni" es la vanguardia del comercio. A ella van los lapones para cambiar sus pieles por útiles que el "fenni" posee.—(Foto PYRESA)

Por lo general, y con excepción de los lapones puros y tradicionales, los cuales no pasan de quinientos en toda Finlandia y de un millar en todo el mundo, cuando el lapón encuentra un oso, lo acorrala y cierra por medio de un gran foso, ya que la empalizada no sirve para contener la fuerza enorme de este animal, y vende los derechos de caza al hombre de la "kota", que llega a pagar hasta unas veinticinco mil pesetas por la pieza. Este dinero solucionará al lapón mucho más que la carne y piel. No obstante, todavía es posible encontrar en estas tierras, preferentemente en la región de Vuodso, lapones que conservan su más tradicional y ritual forma de caza.

### Leyendas de caza

Las leyendas de los lapones, en las que se dedican grandes canciones a la caza del oso, explican cómo el hombre de otros siglos realizaban la caza. Cuando un número de lapones se reunía para cazar al oso avistado en sus tierras, cubrían sus trajes de piel de reno con ropajes azules en los que pintaban rayas amarillas, y con la sangre del oso marcaban sus gorros con geométricas señales rojas. Un buen cazador que hubiera cobrado buen número de piezas, podría señalar su traje y gorro con banderas rojas, y así también sus descendientes. El típico traje festivo del lapón actual parece confirmar dichas leyendas. Incluso los nobles de la tribu Aikio usan cinturones de colores rojos y amarillos. Y la tradición los señala como expertos y duros cazadores de osos.

Una costumbre que acerca mucho el lapón al esquimal es la de no mencionar el nombre del animal que se va a cazar. Cuando los lapones divisan la pieza y se preparan para la caza, ninguno debe pronunciar el nombre de "karhu". El oso podría oírlos y atacar inmediatamente, rodeando su poder asistido por los dioses del mal, amigos de él. Si por temor o sorpresa algún lapón deja escapar tan comprometedor palabra, abandona la caza por ese día en el convencimiento que el triunfo está reservado al animal, y a él sólo le queda morir en sus garras.

### Los complicados y bellos ritos de la caza del oso

La caza del oso por los lapones se efectúa entre los meses de febrero y abril, tiempo en que el animal despierta de su sueño invernal. Durante la época de letargo del oso, el lapón señala su madriguera con círculos e inscripciones en la nieve y marcas en los árboles y lo vigila

contrario a la dirección en que sopla el viento, a fin de no delatarse. Una vez a la vista del oso, preparan sus armas friccionando las flechas en su ballesta en la nieve y en loca carrera se dirigen en círculo hacia él, mientras sus perros, más ligeros, le acosan por el frente. Cuando el oso está herido se arrodilla en tierra. Entonces los lapones abandonan sus armas en la nieve y se dirigen a él y, en círculo, comienzan a llorar y a pedirle perdón por haberse visto obligados a matarlo, y entonan en su honor las más antiguas canciones "juuogos", en las que cantan las magias del oso y que seguramente provienen de los tiempos en que este animal gozaba de categoría divina. Si por casualidad el oso se levanta en su agonía, los lapones consideran que no les perdona y que quiere volver a la vida. En este caso le abandonan y vuelven a su "siida" para contar cómo el oso se levantó y les indicó sus deseos de vivir, por lo que vuelven de vacío. De todas formas, nunca vuelven los cazadores portando la preciada pieza, sino que la abandonan en la nieve para que el alma del animal encuentre refugio en la estepa, pues creen que si lo llevasen a la "siida", su espíritu podría adueñarse de algún lapón.

### No es sencillo comerse al oso

Pasados dos días, el lapón vuelve en busca del oso muerto, para llevarlo al poblado, en el que se tributará un gran recibimiento a los cazadores. Sus hermanos de "siida" les esperan con una sopa de bienvenida y las mujeres con las caras pintadas con una pasta de fuerte color rojizo hecha de pino cocido. Los gritos y llores de triunfo de los cazadores se escuchan a varios kilómetros de distancia, dadas las excepcionales condiciones acústicas de la estepa. A ellos se unen los cantos y gritos de los que permanecieron en la "siida". Después de beber la sopa tradicional, hecha de sangre de reno, los cazadores depositan el oso dentro de un círculo pintado en el centro de la "siida" y comienzan a entonar los más viejos himnos lapones relacionados con la mitología de este animal, mientras que uno por uno besan al animal en el morro, al tiempo que le piden perdón y le dan las gracias con palabras muy sentidas. Pese a que la civilización ha puesto en manos de los lapones estupendos rifles de repetición, su uso no ha destruido los ritos, ya que, amantes de sus tradiciones, consideran que lo único que ha cambiado ha sido el arma, mas no la divinidad del oso, por lo que el olvido de las tradiciones en la caza podría tener

ladrar de los perros o el llorar de algún niño. Pero nadie levantará la voz ni celebrará ninguna fiesta. Para advertir la purificación a quienes puedan pasar por allí, se coloca la piel del oso a las afueras del campamento. Pasados unos diez días, el lapón comienza de nuevo sus fiestas y come por primera vez la carne del oso capturado, adornando la mesa con amuletos y pinturas realizadas sobre pergamino de reno, en donde se ven dibujadas estampas de la vida del oso. Mientras come el oso, ha de tener gran cuidado en no romper ningún hueso, ya que podría enfurecer el alma del animal y acarrear un fatal desenlace para los cazadores. A cada bocado que ingiere, el lapón repite en tono de canción las siguientes palabras: "Con la venida de la nueva primavera, volverás nuevamente a reír, volverás nuevamente a cruzar las colinas y a dormir en la cama de tu felicidad. Perdónanos a nosotros ahora. Olvida que te hemos matado, ya que no fuimos nosotros, sino las armas conducidas por nuestras manos."

### Ha llegado el rifle pero persiste el ritual

Pese a que estas costumbres han perdido importancia en algunas zonas donde el lapón que no se dedica preferentemente a la caza del oso, he podido conocer una "siida" habitada por los lapones de la tribu Hääkennu, que conservan esta tradición con total pureza. Incluso cazan el oso con la ballesta que usaron sus abuelos, pese a disponer de armas de fuego. Los hääkennus han acampado este invierno en la ribera del río Luirojoki, en auténticas "kotas" de piel de reno y madera. Se cree que los hääkennus proceden de las regiones del norte de Vadsö, hoy en día en poder de la URSS. Este pueblo, que en su nomadeo llegaba a recorrer regiones de más de mil kilómetros, es fácil de localizar hoy entre Naruska y Nellim. En sus "siidas" pueden encontrarse muchas tradiciones milenarias, así como "juuogos" en que los etnólogos han creído hallar el nacimiento del lenguaje preflandés de estas tierras, habitadas por los "saamekainen" en los primeros siglos de nuestra Era.

### FEDERICO DE MONTALVO

(Exclusivo de PYRESA)

## El príncipe Carlos aprenderá el oficio de bombero

### Tendrá como condiscípulos a estudiantes de todas las clases sociales

### Y estudiará en un colegio escocés

Londres. (Servicio especial de PYRESA).—Yo prefiero que mis alumnos ignoren dónde se encuentra el Foto Sur, pero en cambio que sepan llegar a él, si es necesario. En esta frase se resumen los métodos pedagógicos del profesor alemán Kurt Hahn, que en 1935 huyó de la Alemania hitleriana y se refugió en Gordonstoun, en Escocia.

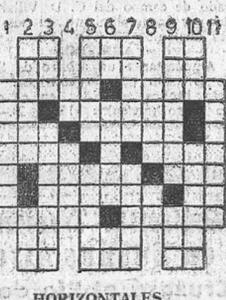
En ese colegio estudió, hace un cuarto de siglo, el duque Felipe de Edimburgo, marido de la reina Isabel II, de Inglaterra. No se lleva en él una vida cómoda y muelle. Antes bien, por el contrario, el profesor alemán ha impuesto una rigida disciplina, y no hace distinciones entre la categoría social de los alumnos. Allí es donde a partir del próximo mes de mayo el joven príncipe Carlos, de once años de edad, llamado a ser rey de su país, continuará sus estudios. El hijo menor del duque de Bedford, que ha sido varios años alumno interno del colegio, ha opinado: —¡Pobre Carlos! Terminará odiando al colegio de Gordonstoun, como me sucedió a mí. Aquello es peor que una prisión.

Parece ser que el joven heredero no se muestra muy aplicado a los estudios, y de ahí que se haya recurrido a este colegio, entre otras cosas, para mejor formar su carácter. Los castigos se llevan con seriedad. De ello se encarga el profesor Chew, el cual considera que los métodos pedagógicos británicos son excesivamente liberales.

El futuro rey, si es sorprendido fumando, puede, incluso, hasta recibir un palo. Naturalmente, que nunca serán muy rigurosos los castigos que pueda sufrir el príncipe Carlos, pero lo que es indudable es que el duque Felipe de Edimburgo está dispuesto —y para ello convenció a su augusta esposa— de que su hijo cumpla como un buen estudiante. Y a ser posible que sea el mejor, para ejemplo de los que un día serán sus súbditos. En los pupitres de las distintas aulas se alinean, idénticamente vestidos, los alumnos de los respectivos cursos. Junto a los hijos de algunas familias más ilustres del Reino Unido se encuentran otros de familias no pudientes. Para que esto pueda acontecer, los alumnos ricos abonan una cuota muy grande, que sirve para cubrir gran parte de los gastos de sus



compañeros. Pero sin que entre unos y otros existan diferencias a la hora de cumplir disciplinadamente lo que ordenan los profesores. El príncipe Carlos no podrá practicar el rugby o cualquier otro deporte popular en los grandes colegios británicos. En cambio, si se especializará—entre otras cosas— en un deporte de gran utilidad para las gentes: el servicio contra incendio. O en la vigilancia costera, en el mar. Hombres útiles para la Patria se aleccionan en el colegio de Gordonstoun. Y esto no suele ser nunca ni un descanso ni un ejercicio de vida regalada.



1: Cierta carta de la baraja. Río europeo. Nombre de letra. 2: Prominente posesivo. Une. Lengua provenzal. 3: Rostros. Alta temperatura. 4: Al revés, entrega. Escrito satírico y denigrante. 5: Al revés, cierto astro. Tabernas. 6: Al revés, nombre de mujer. Medi el precio. 7: Muestra de cariño. Hogar. 8: Atacar. Artículo. 9: Enseñadas. Trozos de algo. 10: Artículo. Tuesto. Al revés, nota musical. 11: Cierta carta de la baraja. Señal de socorro. Negación.

## A LA HORA DEL CAFÉ

### DEGUSTE LAS ANTILLAS

## CRUCIGRAMA

SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA

Horizontales.—1: Semanales. 2: Atún. Baco. 3: Catálogo. 4: Oca. Adina. 5: Luna. Orates. 6: Animo. Odama. 7: Reciba. Ocu. 8: Olanu. Ala. 9: Asejinos. 10: Eran. Lado. 11: Madereros.

Verticales.—1: Colar. Em. 2: Acune. Ra. 3: Satánico. Ad. 4: Eta. Amilane. 5: Mula. Obas. 6: Anodo. Anel. 7: Giro. Usar. 8: Abonado. Ido. 9: La. Atacanos. 10: Ec. Emulo. 11: So. Sacas.

1: Molusco cefalópodo de carne muy estimada. 2: Tostador. Flanco. 3: Punto cardinal. En plural, cierto día de la semana. 4: Al revés, artículo. Quita el agua. 5: Al revés, repetir algo. Sin sal. 6: Al revés, forma del pronombre personal. Ciertos cubretodos para estar por casa. Palabra que se emplea para detener a los animales. 7: Venir al mundo. En masculino y plural, ciertos roedores. 8: Al revés, paño. Al revés, marchar. 9: En sentido figurado, estupendo. Cierta bebida procedente de América. 10: Fenómeno de repetición del sonido. Con sal. 11: Repineros de botes.

## JEROGLIFICO



¿CUANTO OFRECEN? Solución al último jerooglífico: YO NO MIENTO